



**Universität  
Zürich** UZH

Englisches Seminar

---

## **Akademischer Bericht 2015**

**Leitung in der Berichtsperiode:  
Prof. Dr. Marianne Hundt**

Plattenstrasse 47  
8032 Zürich  
044 634 35 51  
E-Mail: [sekretariat@es.uzh.ch](mailto:sekretariat@es.uzh.ch)

## Zusammenfassung (Management Summary)

With some 1000 students of English as a main or subsidiary subject, the English Department of the University of Zurich has the highest number of students of English Studies in Switzerland. Our program comprises the two sub-disciplines of English Literature and English Linguistics (including mediaeval literature). The Department has a total of eight permanent professorships (four in each field): six *Ordinariate* and two Assistant Professorships with Tenure Track. The ninth chair is a non-tenured Assistant Professorship in Global Literatures. When Profs. Barbara Straumann and Ana Sobral took up their positions in February 2015, all nine chairs were filled for the first time.

Our contributions to research in 2015 include monographs, edited volumes and articles published in international peer-reviewed journals. Members of the Department hold senior offices in national and international academic organizations, serve on the editorial boards of major journals, and pursue ongoing collaboration with universities abroad. The English Department hosted 28 prestigious guest lectures, which is almost twice as many as in 2014, and members of the Department were invited to various lectures abroad. Six members of staff spent time for research at other institutions. Both lectures and research stays strengthen our international research connections and collaborations. Members of staff organized workshops and conferences, either individually, or under the auspices of the several graduate research groups within the University or Department. Most prominently, these included the international conference "Images of Identity" in January.

During the year under review, members of the English Department's professoriate and *Mittelbau* continued to publish actively and presented work at other institutions and scholarly conferences. Publications and presentations by *Privatdozierende* and *Lehrbeauftragte* extend the range of the Department's research activities still further.

Supporting the University's efforts to reach out to the general public, members of the Department's professoriate and *Mittelbau* participated in interviews and appeared on radio and television, and were also involved in other cultural events.

The informal "lunch-time talks," where doctoral students throughout the fields of English Linguistics and Literature present their ongoing research to peers and professors, continue to contribute to the Department's efforts to promote young researchers, as do the many events organized by the doctoral programme in English and American literary studies.

During the year under review, over 180 courses were offered to our students of English Literature and Linguistics. The great majority of these courses were taught by our own staff, with additional teaching offered by external staff. We take great pride in our teaching; regular evaluations indicate that the broad scope and high academic quality of courses are one of the Department's major strengths. The high quality of our teaching and research was further underlined by the fact that the Faculty's prestigious *Semesterpreis* was awarded to four of our students in honour of their outstanding term papers both at Bachelor and Master level. Members of the Department continue to provide services and teach courses for the benefit of the *Institut für Erziehungswissenschaft* and the *Pädagogische Hochschule, Zurich*.

The total number of students studying English Literature and Linguistics at Bachelor level appears to have stabilised at between 600 and 650. With some 270 students, the number of participants in the Master programmes continues to increase. Moreover, there are around 40 Doctoral students and some 80 *Lehrdiplom* students.

The English Department currently has ten partner universities and attracts a growing number of incoming exchange students from its partner institutions and from other universities worldwide. We are currently working on a new contract with Mount St. Vincent University, Halifax (Canada).

In 2016, the English Department will continue to seek a high level of visibility on both an international scholarly community and a general public platform. It also remains a priority to attract more external Master and PhD students.

# 1 Allgemeine Einschätzung

## 1.1 Wo stehen wir heute: Standortbestimmung

### Staff

The year under review saw two significant additions to the staff of the English Department. In February we welcomed Barbara Straumann as Assistant Professor in English Literature (tenure track) and Ana Sobral as Assistant Professor in Global Literatures (non-tenure track). The Department thus currently has a total of nine professorships.

PD Dr. Caroline Biewer extended her leave to continue as guest professor at the University of Bonn in FS15, but left the Department in HS15 having accepted a chair in English Linguistics at the University of Würzburg. Dr. Brook Bolander completed her Fellowship at the Freiburg Institute for Advanced Studies (FRIAS) before taking up a tenure track professorship in English Linguistics at the University of Hong Kong in September. PD Dr. Gerold Schneider took up a guest professorship in Konstanz for two years. There were several changes amongst the Senior Teaching and Research Associate Staff, and the assistant positions also saw various new appointments.

The position of study abroad coordinator was vacated at the end of FS15. The position was reorganized as a 20% increase to the post of study advisor. The remaining funds were reallocated and, together with money from Faculty, the Department was able to create an additional 50% Senior Teaching and Research Position in literature, thus reaching one of the goals set by the external evaluation; the post will be filled as of February 2016.

The year under review saw the reorganization of the way additional teaching is allocated to internal and external staff. In the case of Assistants and some Academic Associates, this resulted in an increase of *Lehrdeputat* and therefore also employment percentages.

We were able to offer two short-term positions in the *Sekretariat* to people employed through the *Stellennetz*, a foundation with the aim of reintegrating unemployed people into the labour market. In one

case this successfully led to full employment elsewhere in the University; the other is still ongoing at the time of writing.

### Research

During the year under review, members of the English Department continued to make significant contributions to research in their respective fields, as the list of plenaries, conference presentations and publications indicates. Some of these contributions arise from joint research with scholars from the many international research connections maintained by members of the Department (cf. sections 8.2 and 8.3). Furthermore, members of staff were active in writing research grant applications in 2015 (e.g. Prof. Hundt submitted an application for the extension of the SPARCLING project).

Prof. Reddick was appointed Professor of English at the Graduate School of Letters in Sewanee-The University of the South in 2015. Several members of the Department won competitive grants and awards: Simone Pfenninger (linguistics) received the prestigious Mercator Award and a *Forschungskredit PostDoc*; Johannes Binotto (literature) also received a *Forschungskredit PostDoc*; Hannah Schoch received the "SANAS Teaching Travel Award 2015"; and Elizabeth Kollmann was short-listed for the Credit Suisse Award for Best Teaching 2015.

Three doctoral students completed their dissertations in 2015 and 43 are engaged in ongoing doctoral research. Seventeen scholars (6 in English Literature and 11 in Linguistics) are currently pursuing post-doctoral research.

### Students and Teaching

In 2015, there were ca. 1000 students enrolled in an English programme:

- 272 Master students
- 614 Bachelor students
- 7 Lizenziat students
- 87 *Lehrdiplom* students

Student numbers are slightly lower than in previous years, due to the discontinuation of the *Lizenziat* programme, as well as a slight, but temporary decrease at Bachelor level. The number of Master students again shows a slight increase over the previous year's figures. The English Department continued its active involvement in the various interdisciplinary Master Programmes.

We were delighted to congratulate several of our students on being awarded a *Semesterpreis*: Georgina Woods and Manuela De Magalhães Sequeira Kocaman (Literature), and Nina Benisowitsch and Mirjam Schmalz (Linguistics).

Our renewed request to remove the Latin requirement at Bachelor and Master level for English was granted. Students graduating in HS 2015 or later no longer need Latin, regardless of when they began their studies.

As part of the restructuring of the *Lehrdiplom*, the Department has implemented an advanced language module in HS 2015, catering in particular to the skills and requirements of future teachers. This module replaces the previous translation exam and colloquium. We also continued to strengthen our ties with gymnasium teachers and students. Barbara Straumann and Elisabeth Bronfen offered *Weiterbildungskurse* for *Lehrpersonen an Maturitätsschulen*. Rahel Rivera was invited by *Schweizer Jugend forscht* as a coach and member of the jury for their National Competition 2015.

The English Department currently has ten partner universities (four in the UK and six in non-English speaking European countries) and attracts a steady number of incoming exchange students from its partner institutions and from other universities worldwide. Notably, the department is attractive to doctoral students who come as visiting researchers.

## 1.2 Wo wollen wir hin: Ziele in den nächsten Jahren

In 2016, many members of staff will contribute to events organized to celebrate the Department's 125 years anniversary (<http://www.es.uzh.ch/en/Subsites/events/anniversary.html>). The main event will also see the book launch of Andreas Fischer's history of English studies in Zurich, and the foundation of the Alumni chapter *Anglistik* UZH. We aim to continue some of the collaborations with the institutions involved beyond the anniversary as part of our outreach to the public.

### Staff Situation

As of February 2016, both the linguistics and literature section of the Department will each have 150% senior research and teaching assistant positions.

In the following years we will place an emphasis on supporting young researchers by helping them to obtain permanent positions at well-known institutions. At the same time we encourage members of staff to apply for SNF short international visits to strengthen their international network and research collaborations.

### Research

Professoriate and *Mittelbau* members of the Department will continue to maintain a strong presence at national and international conferences. They will seek to increase the number of publications placed in peer-reviewed international journals and with leading international publishing houses.

The linguists at the Department will strengthen their research profiles in the areas of historical pragmatics, Computer Mediated Communication (CMC), Medieval and World Englishes and continue to contribute to research done in the University Research Priority Programme *Language and Space*. They will participate in the activities and events of the ZüKL. Professors and senior researchers at the Department will continue to seek external funding for their research projects in the coming years (several applications are currently pending), while, at the same time, aiming to strengthen cross-departmental and international collaboration. Members of the Department currently (jointly) supervise doctoral students in interdisciplinary research projects at UZH and as external supervisors at universities abroad.

In addition, a project proposal is currently in preparation for an ERC advanced researcher's grant, linked to the URPP *Language and Space*, which faculty is supporting with seed money (to be submitted in September 2016).

The literary scholars in the Department will continue to expand their research in the field of mediality, including the interconnections between book history, literary, visual and cultural studies. Members of the Department will also continue to host various events at the interdisciplinary research centre for aesthetics and cultural theories at the university of Zurich (*Kompetenzzentrum für Kunst und Kulturtheorien*). The special theme for the autumn will be *Seriality*. Participants in the SNF-funded project "Cold War as Political Imagination" continued their research and presented their projects at various conferences in Switzerland and abroad. Further research areas to be developed in future semesters include debt culture (Straumann) and global literatures (Sobral), a cross-mapping between early-modern and late modern culture (with a particular focus on Shakespeare), and spaces of language and literature, with a particular focus on islands.

### Teaching

The English Department will continue to seek and support collaborations with instructors from other departments for the purpose of interdisciplinary and cross-departmental teaching. The *Ringvorlesung* "Shakespeare Today" in FS16 (organised by linguistic and literature professors) is exemplary in this respect. This will not only enrich our study programme, but also strengthen ties to other departments and trigger interdisciplinary research projects at Bachelor and Master level. In view of the upcoming Bologna 2020 reform, the Department anticipates consolidation of current good practice and increased collaboration in joint BA and MA programmes with other departments.

The literature section of the department has produced a brochure to advertise the Master programme and the main research areas in literature, which have been defined as: Inter/Mediality; Literary and Cultural Transformations of History; Literature and Popular Culture; The Dynamics of Space. The aim is to enhance the visibility and attractiveness of the Master program and create a consolidated research profile.

The Department continues to contribute to teaching under the auspices of the *Lehrdiplom für Maturitätsschulen* programme. The requirements for the *Lehrdiplom* were revised and the new requirements will be implemented in FS16. This will affect the Department's curriculum since seminars for the *Fachwissenschaftliche Vertiefung* are no longer required.

The English Department sees a valuable opportunity to improve the contacts between schools and university in the further education of existing teachers, and is thus actively involved in informational and further education events for qualified teachers. Based on the success of previous courses, Barbara Straumann will offer another day-long course on "Teaching Victorian Poetry Today" (with F. Zeller) on in March 2016. Elisabeth Bronfen will co-teach a course on "Shakespeare and Visual Culture" (with H. Bociak) in June 2016. Marianne Hundt is offering a course on corpus-linguistics in the classroom (jointly with colleagues from the German and Romance department) in October 2016 as part of the ZüKL-Weiterbildungsprogramm *Zur Sprache*.

The doctoral programme in English and American Literary studies is still growing steadily and expanding its international activities and collaborations with universities in the UK and USA, amongst others.

Prof. Jucker is co-organizing the *International Summer School Language and Space* of the UFSP in Sept 2016, where students have the chance to present and discuss their work with leading experts in the field.

### **1.3 Wie kommen wir dahin: Strategien, Massnahmen**

#### **Staff Situation**

We have a very solid and proven track record of both doctoral and post-doctoral researchers successfully applying for external research funding. We will continue to foster such endeavours and aim to provide the necessary infrastructure (e.g. rooms) to support those researchers who are awarded funding. We are looking into ways of using the space available at the Department more efficiently, including (where necessary) commissioning building work to make additional office space available.

In 2016 the search committee for the successor to Professor Heusser (English Literature) will continue its work to enable a seamless transition in this role in 2018. This will be done against the background of Professor Reddick's upcoming retirement in 2019. With the new appointments, we aim to strengthen our profile along the research areas defined in the new brochure for the Master programme in literature. The coming years will therefore see a continuation of the period of unusually high mobility at Professorial level, especially in the field of English Literature, which started with the new Assistant Professors taking up their positions in 2015.

#### **Research**

Members of staff will make use of seed money provided by the ZüKL and Faculty in order to strengthen our efforts at obtaining external funding for research projects (cf. section 1.2). Senior members of staff will continue to coach younger colleagues on practical matters such as writing research proposals and grant applications.

Researchers at the Department will seek to expand international collaboration with colleagues. No fewer than ten international workshops and conferences are planned in this respect in the following two years. Several events have an interdisciplinary approach, either include both linguistics and literature, or seek collaboration both within and outside the humanities and social sciences.

The doctoral programme in English and American Literary studies continues to make funds available for doctoral students to attend conferences and to carry out research abroad. It actively promotes international collaborations through its various activities and invites internationally renowned scholars, such as Franco Moretti, Catherine Belsey, Shoshana Felman or Eyal Peretz, to teach workshops in Zürich.

We aim to include young researchers (especially those working on their post-doctoral projects) in these networking projects. Doctoral students are encouraged to take part in international conferences already in the early stages of their career to build up a solid network of peers in their respective fields and thus improve their employability upon graduation.

### Teaching

The Department will continue the work in the literature programme as part of the Graduate Schools founded at faculty level. Linguistics does not have its own doctoral programme at departmental level, but members of the Department have contributed actively to the *Doktoratsprogramm Sprachwissenschaft* (DPL), especially with respect to the teaching within this programme. We will continue to do so within the new organizational framework of the graduate schools and doctoral programmes currently being set up at faculty level. As a result of ongoing research and research collaboration at the department, we will further sharpen our profile so as to attract highly qualified doctoral students to the Department. Scholarships funded through the new Graduate Schools as well as doctoral positions created with the help of external funding should provide the necessary framework.

It remains a priority of the English Department to improve upon and consolidate standards in teaching. To this end, we will work closely with the *Fachverein* FAVA and continue to participate in the annual *Tag der Lehre* in order to get valuable direct feedback from our students. Minutes of the discussions will be taken for record keeping and suggestions from students will be considered and implemented as circumstances permit.

The English Department continues to find ways to become more attractive and increase the number of Master students. Members of staff will devise new ways of enriching our study programmes through innovative teaching concepts and we aim to collaborate with other departments on a regular basis to offer interdisciplinary and cross-departmental courses.

Members of staff will strive to maintain the highest quality of teaching by having their courses evaluated by students in each semester. In addition, instructors teaching individual courses within one module will meet regularly to discuss the feedback by students and to adjust the general syllabus and requirements of their module if necessary. Evaluating our courses on a regular basis will allow us to discover changing needs by students at an early stage and to restructure existing modules or courses accordingly.

The English Department aims to maintain and strengthen its contacts with qualified teachers. Members of staff are encouraged to develop courses for the *Lehrerfortbildung* and to participate in discussions on the transition from *Gymnasium* to university, but also from university back to *Gymnasium* as teachers.

While the interest of our Bachelor and Master students in exchange places, particularly at Anglophone partner institutions, continues to be high, it has been increasingly difficult to uphold existing agreements and to initiate new agreements with our British partner institutions, particularly at Master level. We are therefore exploring options for bilateral exchange agreements with Anglophone partner institutions outside of Europe. Contract negotiations with Mount St. Vincent University, Halifax (Canada), are currently underway.



## 2 Forschung

### 2.1 Überblickstext

The research areas of the Department's literary scholars encompass all historical periods of British and American literature, with particular strength in literary theory, psychoanalytic theory, and theories of performativity and performance; film, visual culture, word and image studies, and relationships between literature and other arts; English literary history from 1600; early-modern and 18th century cosmopolitanism and book history; cultural studies from the 19th to the 21st century; gender studies; comparative literature; and global literatures in English.

In Linguistics, major areas of expertise and ongoing research include historical and cognitive pragmatics; historical syntax; (historical) sociolinguistics, language change, contact linguistics, and dialectology; new Englishes, especially Southern Hemisphere and Asian Englishes; New Media linguistics and Medieval Englishes.

The research activities of the *Emeriti*, *Privatdozierende*, *Lehrbeauftragte*, and members of the *Mittelbau* further extend the range of projects and collaborations.

In January 2015 the Doctoral Program in English and American Literary Studies organized a large international conference ("Images of Identity"). Furthermore, there was a range of workshops organized by on various topics specifically aimed at PhD students in literature (cf. section 5).

**Prof. Elisabeth Bronfen's** main area of research focuses on cultural, theoretical, and aesthetic issues of seriality, particularly in relation—but not limited to—contemporary quality TV. Part of this project consists in further developing her hermeneutic concept of 'crossmapping' as a way of thinking through transhistorical and transmedial cultures of aesthetic influence. Particularly her work on the early modern drama of Shakespeare revisited through the lense of the subsequent recycling or re-appearance of these plays in 20<sup>th</sup> century and contemporary visual culture will culminate in a monograph. With a project provisionally entitled "Serial Shakespeare," she has been invited to be a fellow at the *Internationales Kolleg für Kulturtechnikforschung und Medienphilosophie* at the Bauhaus University, Weimar. This year saw the publication of Prof. Bronfen's monograph *Mad Men* (published in German with Diaphanes, to be translated into English), as well as an edition of articles and photographs by American women war correspondents in Europe during the Second World War, entitled *Eine Amerikanerin in Hitlers Badewanne: Lee Miller, Martha Gellhorn und Margaret Bourke-White* (with Hoffmann und Campe). A publication on seriality, co-edited with Christiane Frey (NYU), will be published next year in the ZKK series "Denkt Kunst" with Diaphanes. For the same publisher, she has also edited a volume on Tom McCarthy, which includes both a lecture by him and discussions conducted with him in Zürich and at the T.U. Dresden. Unfortunately, both applications for third-party funding projects in which Prof. Bronfen was involved—one for the HERA call for projects, the other Volkswagen Stiftung "Innovationsverdächtig"—were not successful.

**Professor Martin Heusser** researches questions of Modernism and Postmodernism in 19th and 20<sup>th</sup>-century literature, placing a focus on the themes of space and visibility – specifically *milieux* and *lieux de mémoire*. He also investigates phenomena such as the verbal representation of visual representation

(ekphrasis) in recent literary texts, the nexus between (collective) memory and identity (personal and national). Present research interests include the representation of the Vietnam War in American cultural production, particularly in the popular media. He is currently working on a monograph on the role of memory / counter-memory for the construction of an American national identity during the Vietnam War era in photojournalism (e.g. *LIFE* magazine) and the popular media (graphic storytelling and visual narrative, e.g. *The 'Nam.*) In addition, he is organizing, with his assistants, the yearly Stratford Week (which he founded in the year 2000): <http://www.es.uzh.ch/teaching/studyabroad/Stratford.html>

Professor **Marianne Hundt** focuses on the corpus-based synchronic and diachronic description of English. She continued her collaboration with Dr. Elena Seoane (Vigo, Spain) on *be*-passives in academic Englishes and started a joint SNF-funded project on progressives across different Englishes with Dr. Paula Rautionaho (Tampere, Finland). She also collaborated in a cross-departmental project together with Prof. Johannes Kabatek (Romanisches Seminar) on a comparative study of pseudo-titles in English, Spanish and Portuguese. She continued her research on variable article use in English, focusing on contrastive aspects as part of the SNF-funded project (jointly with Martin Volk, computational linguistics) on Annotation and Alignment of a Multi-Lingual Parallel Corpus (SPARCLING). She has continued the compilation of various corpora, including ICE-Fiji and the digitization of 18th-century letters and diaries. Jointly with Simone Pfenninger (Zürich) and Sandra Mollin (Heidelberg, Germany), she has been editing a volume (Cambridge University Press) on psycholinguistic perspectives on language change in English (to be published 2016).

**Professor Dr. Andreas H. Jucker** dedicates much of his research to pragmatics, especially the pragmatics of computer-mediated communication and historical pragmatics. This year saw the publication of several articles in peer-reviewed journals. Together with Klaus P. Schneider, he organized a panel on variational pragmatics at the International Pragmatics Conference in Antwerp, and he was invited to teach a course on politeness in the history of English at a summer school of the Historical Sociolinguistics Network in Lesbos, Greece. Currently he is working on two Handbooks of Pragmatics (Berlin: de Gruyter), one on the Pragmatics of Fiction (with Miriam Locher) and one on Methods in Pragmatics (with Wolfram Bublitz and Klaus P. Schneider).

**Prof. Allen Reddick's** extensive study of the distribution of republican books throughout the world in the 18th-century neared its completion with an examination of books in The Royal Library, Copenhagen, Denmark, sent to "cosmopolitan" progressives in Denmark. His analysis of the attempts of the English republican and radical Thomas Hollis to support the resistance to tyranny in Denmark, and Hollis's efforts to engage Danish support for similar causes in Great Britain, has continued to uncover the networks for "liberty" stretching between the nations and throughout Europe. His analysis begins with a description of all extant (over six thousand) books distributed by Hollis, the largest distribution of books by an individual in the history of the world before the 20<sup>th</sup> century. This project will impact scholarship in the history of the book, the distribution of ideas, and the function of "cosmopolitanism" in the 18<sup>th</sup>-century. The chapter on Hollis's activities in Denmark was completed. In addition, over twenty books sent by Hollis to recipients in Great Britain and the American Colonies were found and examined in the British Library, the Morgan Library, and Columbia University Library. Furthermore, with new archival discoveries corroborating his earlier accounts, Professor Reddick returned to his authoritative work on the composition and revision of Samuel Johnson's *Dictionary*. He continued to collaborate with international scholars as a senior participant in the Johnson Dictionary Project based

at the University of Birmingham, and vetted articles as editorial board member for the leading journals *SEL: Studies in English Literature, 1500-1900*, *The Age of Johnson*, *Société d'études anglo-américaines des XVIIe et XVIIIe siècles* (journal), and two others. He remained an active participant in international associations, such as The International Society for Eighteenth-Century Studies, the Johnsonians, and The Linnean Society of London.

In the year under review, **Prof. Daniel Schreier** continued his work on lesser-known varieties of English and researched migratory effects on sociolinguistic variation and historical variation and change mechanisms in letters, which led to several (forthcoming) publications in handbooks and peer-reviewed journals.

**Ana Sobral** placed a major focus of her research this year on her *Antrittsvorlesung* on November 30th. It was a new topic for her (the Haitian Revolution in contemporary fiction), although she also relied heavily on the framework of Memory Studies that she became familiar with at the University of Konstanz. An additional important development has been Prof. Sobral's participation in the 'Seriality' group at the ZKK in Zurich during the HS 2015, which has opened up new perspectives for her *Habilitation* research on narration in popular music. The question of seriality in rap music, which she broached in her presentation for the ZKK on November 4th, has been especially valuable for her research.

**Barbara Straumann** dedicates much of her research to the long nineteenth century. In the year under review, she worked on her new research project "IOU: Debt in the Victorian Novel" and explored the ways in which financial, moral and aesthetic discourses intersect in debt narratives, which are particularly abundant in British nineteenth-century novels. She wrote several articles and talks in connection with this project, published on aspects of intermediality and started preparing her *Habilitation* thesis on female performer voices in nineteenth-century narratives for publication. She also worked on seriality and, in collaboration with PD Dr. Sylvia Mieskowski (Frankfurt/Bayreuth), put together a section on "Force Fields of Serial Narration" for the Anglistentag 2016 in Hamburg. She organized and hosted a workshop on "Archaeologies of Indebtedness" with Professor Richard Dienst (Rutgers) as part of the doctoral programme "English and American Literary Studies". Further contributions to the workshop were made by Dr. des. Mischa Suter (University of Basel) and Ulrike Dencovski, M.A. (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg). Another workshop on debt with Richard Dienst and Mladen Dolar (University of Ljubljana), which will take place on 4-5 November 2016, was planned in the year under review. Together with Elisabeth Bronfen, she also co-organized an interdisciplinary workshop on financial modelling with Professor Mary Poovey (NYU) for June 2016, in which colleagues in literary studies, history, economic history, political science as well as banking and finance from UZH and the universities of Basel and Konstanz will participate. In order to further expand her network in the field of the so-called new economic criticism, she invited Dr. Paul Crosthwaite (University of Edinburgh) to give a guest lecture on "'The Occult Logic of Market Forces': Money and Magic in Contemporary Fiction" in her M.A. research seminar on "Money and Literature".

**Professor Olga Timofeeva** continued her work on the post-doctoral project and on the compilation of the *Medieval Latin from Anglo-Saxon Sources* corpus, a pilot version of which was finished in December 2015. A project report on the corpus was presented at the 17th Biennial Meeting of the *International Society of Anglo-Saxonists* (ISAS) in Glasgow, 3-7 August 2015 (in collaboration with Dr. des. Alpo Honkapohja), while the topic of the post-doctoral study – ethnicity and its linguistics realisations – was addressed in Timofeeva's research papers at two international symposia: *Images of Identity* (Zurich, 30-31

January 2015) and the 27th International Conference of the *Spanish Society for Mediaeval English Language and Literature* (SELIM) (Granada, 17-19 September 2015). Prof. Timofeeva submitted several publications, reflecting her current research interests – medieval communities of practice and the applicability of critical discourse analysis to English and Latin texts from the early Middle Ages.

## 2.2 Wissenschaftliche Vorträge vor externem Publikum

Anders, Lisann

Caught in the Image

SAUTE conference on "Economies of English", Geneva, 24-25.04.2015

Bevan Zlatar, Antoinina, Dr.

John Milton, *Paradise Lost*, and the Case of the Iconoclast Henry Sherfield

Eleventh International Milton Symposium, University of Exeter, 21.07.2015

Bevan Zlatar, Antoinina, Dr.

John Milton, *Paradise Lost*, and the Perils of Picturing the Invisible God

International Symposium, "Images of Identity", Zurich, 30.01.2015

Bevan Zlatar, Antoinina, Dr.

Thirteen ways of looking at church windows in Caroline England

Conference, "After Iconophobia", The Shakespeare Institute, Stratford, 03.07.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

An American in Hitler's Bath tub: Lee Miller's War Engagements

Invited lecture at the international conference "Crisis: Art and Decision", organized by the Comité

International d'Histoire de l'Art, ETH Hönggerberg, 21.06.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

An American in Hitler's Bath tub: Women Looking at War

Lecture in panel at the international symposium "Images of Identity", University of Zurich, 30.01.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

Don Giovanni, Don Draper und die Kunst der Verführung

Plenary lecture at the congress "Stadt der Frauen" as part of the opera festival, Munich, 27.07.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

Gender War Dispatches: Martha Gellhorn, Lee Miller and Margaret Bourke-White Give Witness to the German Stunde Null

Lecture at the Deutsches Haus, NYU, 05.09.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

Gendering War Dispatches: Martha Gellhorn, Lee Miller and Margaret Bourke-White on the WWII Front Lines

Invited lecture and Master class, University of Manchester, CIDRAL, 28.04.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

Screening War: Historical Re-Imagination of American Military Conflict

Keynote lecture at the international conference "Reimagining American History in Film and Media",  
Tel Aviv University, 14.06.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

Shakespeare's Wire

Lecture at the Center for the Humanities, NYU, 16.09.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

Shaking Women and Knotted Subjects: A Conversation between Siri Hustvedt and Elisabeth Bronfen  
on the Future of Psychoanalysis and its Narratives

Deutsches Haus, NYU, 21.09.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

The Lady Eve's Con Game

Plenary lecture at the international symposium "Film Theory – Autumn Film School" at the Slovenska  
Kinoteka, Ljubljana, 20.10.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

Werbende Effekte: Mad Men und das politische Imaginäre

Keynote lecture at the international symposium "Dedialisierungen der Macht. Filmische Inszenierun-  
gen Politischer Praxis", Haus der Kulturen der Welt and the Humboldt University Berlin, 08.06.2015

Bronfen, Elisabeth, Prof.

What Happened to Europe this Summer: A Symposium and Discussion about the Ongoing Crisis of  
the EU: Legal, Economic, Political, Historical and Cultural Perspectives

Panel discussion at the Center for European Studies, NYU, 25.09.2015

Callegaro, Elena

Multi-word organization names - A contrastive study of article use in English and German

International conference (ICAME36) "Words, words, words - corpora and lexis", Trier, Germany, 27.05.2015  
- 31.05.2015

Caspar, Cyril L.

Literature and Theology in Renaissance England (with a special focus on George Herbert)

Workshop at the Think Tank Theology Weekend, Langwies GR, 10.10.2015

Caspar, Cyril L.

Sir Walter Raleigh's Profound Use of Imagery in 'The Passionate Mans Pilgrimage' (1604)

International Symposium on "Images of Identity", Zurich, 30.01.2015

Caspar, Cyril L.

The End of the Pilgrimage: a Grasp of the Early Modern Afterlife

10th Biennial ANZAMEMS Conference, Brisbane, 16.07.2015

Caspar, Cyril L.

The End of the Pilgrimage: a Grasp of the Early Modern Afterlife

Grounding the Sacred Through the Arts Conference, Sydney, 25.07.2015

Chevalier, Sarah, PD Dr.

Please, bitte, s'il te plaît: Acquisition of Politeness Forms by Early Trilinguals

14th International Pragmatics Conference, Antwerp, 30.07.2015

Chevalier, Sarah, PD Dr.

The Value of English in Multilingual Families

SAUTE: Economies of English, Geneva, 25.04.2015

Eberle, Nicole

Bermudian English: Traces of Input Varieties

Conference talk at ChangeE (Changing English: Integrating Cognitive, Social & Typological Perspectives), Helsinki, 09.06.2015

Eberle, Nicole

CCR in Bermudian English

Guest talk at the Phonetics Laboratory, Cambridge, 03.02.2015

Eberle, Nicole

Fieldwork, the Bermewjan Way

Guest talk at the CUSO workshop "Conducting Sociolinguistic Research", Murten, 29.03.2015

Evert, Stefan, PD Dr. Gerold Schneider, Vaclav Brezina, Stefan Th. Gries, Jeffrey Lijffijt, Paul Rayson, Sean Wallis and Andrew Hardie

Corpus statistics – key issues and controversies

Panel, Corpus Linguistics Conference, Lancaster, 24.07.2015

Frey Büchel, Nicole, Dr.

Jane or Jasmine? – From Self-Alienation to Narrative Identity

Conference Paper at "International Symposium: Images of Identity", University of Zurich, 30.-31.01.2015

Gardner, Anne-Christine, Dr.

The development of a lexical standard in England

La régionalité lexicale aus Moyen Âge: Colloque international en l'honneur du 70e anniversaire de Gilles Roques, University of Zurich, 08.09.2015

Gardner, Anne-Christine, Dr., and Dr. Nicole Studer-Joho

Meekness, meekleik or meekship? – Regional variation and spatial diffusion in Early Middle English suffixation

Fourth International Symposium on Approaches to English Historical Lexicography and Lexicology (OX-LEX4), Oxford, 26.03.2015

Heusser, Martin, Prof.

The YP 13 Disaster: Memory Counter Memory in Vietnam Era Photojournalism  
International Conference, University of Zurich, 30-31.01.2015

Honkapohja, Alpo, Dr. des.

Future Directions for Research in Medieval Medicine (A Roundtable)  
Roundtable discussant in Future Directions for Research in Medieval Medicine (A Roundtable). 50th  
International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University, Kalamazoo, 16.05.2015

Honkapohja, Alpo, Dr. des.

Manuscript abbreviations in Latin and Middle English medical treatises: a corpus-linguistic approach  
Paper presentation in D2E From Data to Evidence conference, University of Helsinki, 22.10.2015

Honkapohja, Alpo, Dr. des.

New Light on the Sloane Group of Middle English Manuscripts  
Paper presentation in the session: In Honor of Linda Ehrensam Voigts I and II: Theory and Practice in Latin  
and Vernacular Medieval Medical Texts, 50th International Congress on Medieval Studies. Western  
Michigan University, Kalamazoo, 16.05.2015

Honkapohja, Alpo, Dr. des.

Punctuation and Late Mediaeval Bilingual Medical Manuscripts  
Paper presentation in The pragmatics of punctuation session in Past and present at the 14th Conference  
of International Pragmatics Association (IPrA), University of Antwerp, 26.07.2015

Hundt, Marianne, Prof.

Language and Discursive Identity Construction  
Lecture series "Mehrsprachigkeit, Sprachkontakt & Bildungsbiographie", Hildesheim, 02.02.2015

Hundt, Marianne, Prof. and Dr. Elena Seoane

The rhetoric of science across varieties of English: Interdisciplinary variation  
Changing English Conference "Integrating Cognitive, Social and Typological Perspectives", Helsinki,  
08.06.2015

Hundt, Marianne, Prof. and Prof. Johannes Kabatek

Pseudo-titles, global language contact and discourse traditions  
SLE 48th Annual Meeting, Leiden, 02.09.2015

Hundt, Marianne, Prof., Elena Callegaro, Prof. Martin Volk and Johannes Graen

Multi-word organization names: A contrastive study of article use in English and German  
ICAME conference, Trier, 30.5.2015

Jucker, Andreas H., Prof.

Corpus pragmatics and the challenge of mapping form and function  
Keynote lecture at the Fourth Bonn Applied English Linguistics Conference, Bonn, 19-20.06.2015

Jucker, Andreas H., Prof.

Courtesy and politeness in Sir Gawain and the Green Knight  
Guest lecture at the University of Würzburg, 23.06.2015

Jucker, Andreas H., Prof.

Eighteenth century drama and politeness theory  
SHEL-9 Conference, UBC, Vancouver, Canada, 05.-07.06.2015

Jucker, Andreas H., Prof.

Negotiation of space in Second Life newbie interaction  
Guest lecture with Miriam Locher at University of Basel, 26.11.2015

Jucker, Andreas H., Prof.

The emergence of politeness in the history of English. Evidence from literary sources  
Summer School of the Historical Sociolinguistics Network at Metochi Study Center, Lesbos, Greece,  
02.-07.08.2015

Jucker, Andreas H., Prof.

“How to Do Things with Words“: 60 Jahre Sprechakttheorie  
Festrede aus Anlass der Exauguralfeier für Prof. Dr. Wolfram Bublitz. Universität Augsburg, 26.01.2015

Landert, Daniela Dr. and Dr. Gianluca Miscione

Narrating the stories of leaked data  
14th International Pragmatics Conference, Antwerp, 26.-31.07.2015

Landert, Daniela, Dr.

...and assure you on my faithful word – Creating credibility and trustworthiness in Early Modern English  
14th International Pragmatics Conference, Antwerp, 26.-31.07.2015

Landert, Daniela, Dr.

...if report and my own observations fail me not: Historical corpus pragmatics and the study of stance in Early Modern English  
Pragmatics and Stylistics Research Group, Lancaster University, 02.12.2015

Landert, Daniela, Dr.

Analysing computer-mediated discourse: Public and private communication in presidential Facebook posts  
Guest lecture, University of Tampere, 14.04.2015

Landert, Daniela, Dr.

Epistemic and evidential stance in Early Modern English. A study in historical corpus pragmatics  
VARIENG Research Group, University of Helsinki, 05.02.2015



Landert, Daniela, Dr.

From readers to sources: Audience interaction and user-generated content in online news

Guest lecture, University of Turku, 22.04.2015

Landert, Daniela, Dr.

Identifying stance expressions in Early Modern English. Challenges and methodological innovations in historical corpus pragmatics

SWELL Conference, University of Geneva, 20.03.2015

Lehmann, Hans Martin

ICE Online

Pre-conference(ICAME) workshop "The Future of the International Corpus of English (ICE): New Challenges, New Developments", Trier, 27.05.2015

Lehmann, Hans Martin and PD Dr. Gerold Schneider

Noun-noun compounds and their unpacked variants in the 20th century

ICAME Conference, Trier, 28.05.2015

Leitner, Magdalena, Dr.

Debating the power of witches' words in 17th-century Scottish courtrooms

Forum for Research on the Languages of Scotland and Ulster, Ayr/UK, 12.08.-14.08.2015

Leitner, Magdalena, Dr.

Reconstructing social norms: The case of kinship in 16th-century Anglo-Scottish correspondence

14th International Pragmatics Conference, Antwerp/Belguim, 26.07.-31.07.2015

Leitner, Magdalena, Dr.

The metadiscourse of verbal offences in 16th-/17th-century Scottish law courts

Invited talk - Pragmatics and Stylistics Research Group, Lancaster/UK, 13.11.2015

Ljungberg, Christina, Prof.

Between Cartography and Literature

"Humanities and the Cartographic Turn: Influences and Connections between Geography and Literary Studies", keynote lecture at the University of Extremadura at Caceres, Spain, 19-21 November 2015

Ljungberg, Christina, Prof.

The Body on Edge – Technology, Environment and Post-human Nature

Approaching posthumanism and the posthuman, University of Geneva, 4 June .2015

Ljungberg, Christina, Prof.

The diagrammatic nature of maps

Mapping the posthuman, Catholic University of Sao Paulo 26 November 2015

Matley David, Dr.

This is NOT a #humblebrag, this is just a #brag": the pragmatics of politeness, hashtags and self-praise

in Instagram posts

Language in the Media 6 conference, Hamburg, 07.-09.09.2015

Mühlheim, Martin, Dr. des.

Slippery Subjects: Intersecting Economies of Genre in Coming-Out Films, 1995-2015

SAUTE 2015: Economies of English, Université de Genève, Geneva, Switzerland, 25.04.2015

Perez, Danae, Dr. des.

Documentation and Analysis of Endangered Contact Varieties - Methodological Considerations

ACBLPE Summer Meeting, Graz, 08.07.2015

Perez, Danae, Dr. des.

Morphosyntactic Innovations in Afro-Yungueño Spanish

Tenth Creolistics Workshop, Aarhus, 09.04.2015

Perez, Danae, Dr. des.

Morphosyntactic Simplicity Meets Semantic Complexity: Lexical Semantic Structures in Afro-Yungueño Spanish

SPCL Summer Meeting, Graz, 07.07.2015

Perez, Danae, Dr. des.

On Language Attitudes in a Former Anglophone Community in Paraguay

Iawe Annual Meeting, Istanbul, 10.10.2015

Perez, Danae, Dr. des.

We Are All Donkeys: Attitudes Towards Languages in Nueva Australia, Paraguay

Invited Guest Lecture, University of Bremen, 10.11.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Age and Cross-linguistic Influence: Insights from a longitudinal classroom study

Annual meeting of the European Second Language Association, Aix-en-Provence, France, 15.08.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Age of onset, socio-affect and cross-linguistic influence: a long-term classroom study

Day of Science (leading theme: Multilingualism - multiculturalism), Veszprém, Hungary, 04.11.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

CLI and starting age: classroom research perspectives

International conference "Classroom-oriented research: Reconciling theory and practice," Konin, Poland, 15.10.15

Pfenninger, Simone E., Dr.

Essaying the age factor – Insights from a mixed methods approach with respect to long-term instructed language

Keynote, 16th Summer School of Psycholinguistics, Balatonalmádi, Hungary, 27.05.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Flawed Revolution: The International Advance of Early Instruction in English

Keynote, Revolution, Evolution and Endurance in the English Language and Anglophone Literature and Culture (Institute of English Studies celebrating 20 years of English Philology), Rzeszów, Poland, 12.11.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Giving the individual a voice – exploring learners' insights regarding age in relation to long-term instructional experience

Guest lecture, Interdisciplinary lecture series 'Variation in Language Acquisition', Münster, Germany, 23.06.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Giving the individual a voice – Exploring learners' insights regarding age in relation to long-term instructional experience

Keynote, ICFSLA (International Conference on Foreign/Second Language Acquisition), Szczyrk, Poland, 21.05.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Quantitative and qualitative: Making sense of the age factor by combining methodologies

Keynote, 29th International Conference of Applied Linguistic Research and Methodology, Zadar, Croatia, 24.04.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Searching for the egg of Columbus: On the effectiveness of early foreign language instruction in a multilingual state

Annual meeting of "Swiss Works in English Language and Linguistics", University of Geneva, Switzerland, 20.03.201

Pfenninger, Simone E., Dr.

Separating the age factor from its natural by-products

Guest lecture, Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland, 12.10.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Sprachenstrategie für die Schweizer Volksschule: Wie weiter?

Podiumsdiskussion, Delegiertenversammlung des Dachverbands der Lehrerinnen und Lehrer Schweiz, Biel, 13.06.2015

Pfenninger, Simone E., Dr.

Sprachgrenzen

Podiumsdiskussion, Kantonsschule Hottingen, Zurich, Switzerland, 11.05.2015

Reddick, Allen, Prof.

Contingency and accident in the construction of Johnson's Dictionary

International Symposium on Approaches to English Historical Lexicography and Lexicology (Ox-Lex 4), Pembroke College, Oxford Univ., 27.03.2015

Reddick, Allen, Prof.

Why Salarino?

LGT Group Foundation (Plenary address), Zürich, 26.05.2015

Riquet, Johannes, Dr.

(Re)reading Islands: Utopia, Piracy, and the Poetics of Island Space

Guest lecture at the University of Tromsø (Norway), 09.04.2015

Riquet, Johannes, Dr.

Bordering on Infinity: Islands, Trains, and the Geopoetics of Space

Guest lecture at the University of Tromsø (Norway), 08.04.2015

Riquet, Johannes, Dr.

En train d'écrire': Jacques Derrida, Michel Serres and Tintin's Interrupted Railway Journeys

Tenth International Symposium on Iconicity in Language and Literature, University of Tübingen, 26.03.2015

Riquet, Johannes, Dr.

Geomorphology, Geocriticism, Geopoetics? Towards a Theory of Literary Sedimentation

International conference "Humappities: Humanities and the Cartographic Turn", University of Extremadura (Spain), 19.11.2015

Riquet, Johannes, Dr.

Islands as (Floating) Images: Theorising Island Poetics

International conference "Images of identity", University of Zurich, 31.01.2015

Riquet, Johannes, Dr.

Multimedial Islands from Tahiti to Pitcairn: Visions of the Pacific, 1767-2015

Guest lecture at the University of Tromsø (Norway), 07.04.2015

Riquet, Johannes, Dr.

Vertical Sediments, Horizontal Movements: Approaching the Spatial Philosophy of Cold-Water Island Fictions.

International RETI Conference, Kirkwall (Orkney, UK), 27.06.2015

Riquet, Johannes, Dr.

Writing Islands in the Anthropocene: Literature, Cultural Geography, and the De(con)struction of Islands

Special session "Islands, Archipelagos and the Anthropocene" at the International Annual Conference of the Royal Geographical Society, 04.09.2015

Riquet, Johannes, Dr. and Dr. Daniel Graziadei

Theorising Island Poetics

Symposium "January Blues? Escape to a desert island!", University of Essex, 22.01.2015

Rivera Godoy-Benesch, Rahel  
 Altersbelletristik der Gegenwart  
 Reihe Bibliotheksveranstaltungen, Pro Senectute Bibliothek Zürich, 08.12.2015

Rüegg, Larssyn  
 Accountability and Comparability in Variational Pragmatics  
 UZH Doktoratsprogramm Linguistik Doktorierendenkolloquium, Zürich, 28.05.2015

Rüegg, Larssyn  
 Negotiating Pragmatic Force in Restaurant Service Encounters  
 New Developments in Linguistic Pragmatics (NDLP), Lodz, 14.04.2015

Rüegg, Larssyn  
 "Maybe some dessert this evening? Would you like more wine?" Negotiating Speech Acts in Three Tiers of Restaurant Service Encounters  
 14th International Pragmatics Conference (IPrA), Antwerp, 28.07.2015

Schneider, Gerold, PD Dr. and Gaëtanelle Gilquin  
 Detecting Innovations in a Parsed Corpus of Learner English  
 Paper, ICAME 36 workshop Corpus linguistics and linguistic innovations in non-native Englishes, Trier, 27.-31.05.2015

Schneider, Gerold, PD Dr. and Michi Amsler  
 Data-Driven and Linguistically Motivated Trend Identification  
 Symposium on New Frontiers of Automated Content Analysis in the Social Sciences, Zurich, 01.-03.07.2015

Schneider, Gerold, PD Dr., Mennatallah El-Assady & Hans Martin Lehmann  
 Changes in language, topics and society according to the COHA corpus.  
 Presentation at d2e Conference, Helsinki, 19.-22.10.2015

Schneider, Gerold, PD Dr., Mennatallah El-Assady & Hans Martin Lehmann  
 Tools and Methods for Processing and Visualizing Large Corpora  
 Invited presentation at d2e Conference, Helsinki, 19.-22.10.2015

Schreier, Daniel, Prof.  
 WWII and the beginnings of community-wide variation  
 New Ways of Analyzing Variation (NWAV), conference, Toronto CA, 23.10.2015

Seiler, Annina, Dr.  
 Off heoffness fir, & off þe lifft, Off waterr, & off eorþe: Article choice with generic mass nouns in early Middle English  
 International Conference on Middle English 9, Wrocław, 30.04.2015

Seiler, Annina, Dr.  
 Ego UUalto scripsi: Germanic names, vernacular sounds, and Latin spellings in early Alemannic and

Anglo-Saxon charters

Guest lecture, University of Vitoria-Gasteiz, 11.11.2015

Seiler, Annina, Dr.

Scripting the Early Germanic Languages

SoundScriptLanguage – Recent trends in the research of written languages and media from the runes to cyberspace, Prestegården, 15.10.2015

Seiler, Annina, Dr.

Spelling Variation in Early Old English

International Society of Anglo-Saxonists, Biennial Conference, Glasgow, 04.08.2015

Sobral, Ana, Prof.

Caging the Muslim Women: Literary Representations of Muslim Women and Their Link to Ideology  
Ideology in Postcolonial Texts and Contexts, University of Münster, 14.05.2015

Sobral, Ana, Prof.

Jamaican Jews: History and Memory

Colonial History – Sephardic Perspectives (16-19th Centuries), University of Potsdam, 29.10.2015

Sobral, Ana, Prof.

Trincheira de ideias: o Rap em Angola e a (Re)construção da identidade nacional

11. Luistanistentag, Aachen University, 17.09.2015

Staicov, Adina

Fieldwork – if you're going to San Francisco (London and Fiji): Methodologies in sociolinguistic fieldwork

MALT symposium - Methods and Linguistic Theories, Bamberg, 27.11.2015

Staicov, Adina

San Francisco Chinatown: How transnational a diaspora community?

The Sociolinguistics of Globalization: (De)centring and (de)Standardization, Hong Kong, 04.06.2015

Staicov, Adina

San Francisco Chinatown: Language and identity in second generation Chinese Americans

Guest lecture in Prof. M. Hundt's lecture on "Asian Englishes", Zürich, 02.12.2015

Straumann, Barbara, Prof.

Debt and the Moral Imagination in George Eliot's Middlemarch

Workshop on "Archaeologies of Indebtedness", University of Zurich, 06.-07.11.2015

Straumann, Barbara, Prof.

Einführung in die kulturwissenschaftliche Filmanalyse anhand von Alfred Hitchcocks Strangers on a Train

Kulturwissenschaftliches Methodenseminar, University of Lucerne, 31.03.2015

Straumann, Barbara, Prof.

How to Live Well on Nothing a Year: Money, Credit and Debt in William Makepeace Thackerays Vanity Fair

SAUTE Conference "Economies of English", University of Geneva, 24.-25.04.2015

Straumann, Barbara, Prof.

I Owe You: Schulden in der britischen Literatur

Inaugural Lecture, University of Zurich, 09.11.2015

Straumann, Barbara, Prof.

Julia Kristeva

Ringvorlesung Literaturtheorie, University of Zurich, 14.12.2015

Straumann, Barbara, Prof.

What's aught but as 'tis valued? Heroes, Whores, Value and Exchange in Troilus and Cressida

All Is Fair in Love and War: Workshop on Troilus and Cressida, University of Zurich, 29.-30.05.2015

Timofeeva, Olga, Prof.

Bide nu æt Gode þæt ic grecisc cunne: Attitudes to Greek and the Greeks in the Anglo-Saxon period

27th International Conference of the Spanish Society for Mediaeval English Language and Literature (SELIM), Granada, 17-19.09.2015

Timofeeva, Olga, Prof.

The Bayeux Tapestry and Political Identities in Post-1066 England

Images of Identity, International Symposium at the University of Zurich, 30-31.01.2015

Timofeeva, Olga, Prof. and Dr. des. Alpo Honkapohja

Medieval Latin from Anglo-Saxon Sources Corpus: Project report

The Daily Life of the Anglo-Saxons, 17th Biennial Meeting of the International Society of Anglo-Saxons (ISAS), Glasgow, 03-07.08.2015

### 2.3 Forschungsdatenbank

Professur/Forschungsbereich: Bitterli, Dieter

Projektleiter/in: Bitterli, Dieter

Projekttitel: The Old English Riddles of the Exeter Book (edition and commentary)

Finanzquelle: No project-specific funding

01.01.2009-31.12.2015

<http://www.research-projects.uzh.ch/p16651.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bitterli, Dieter

Projektleiter/in: Bitterli, Dieter

Projekttitel: Love, Marriage and Family in Middle English Romance

Finanzquelle: Others; No project-specific funding

01.06.2014-31.12.2016

<http://www.research-projects.uzh.ch/p19842.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bitterli, Dieter

Projektleiter/in: Bitterli, Dieter

Projekttitel: emblemata.ch

Finanzquelle: No project-specific funding

01.10.2011-31.12.2016

<http://www.research-projects.uzh.ch/p17074.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bronfen, Elisabeth

Projektleiter/in: Bronfen, Elisabeth

Projekttitel: Visuality / The Cultural Imaginary

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career); Others; Global Distinguished Professorship, German Department, New York University

01.11.2006-29.02.2020

<http://www.research-projects.uzh.ch/p9418.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bronfen, Elisabeth

Projektleiter/in: Bronfen, Elisabeth

Projekttitel: Queenships. Elizabeth I as the first Diva

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.01.2008-31.01.2020

<http://www.research-projects.uzh.ch/p15147.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bronfen, Elisabeth

Projektleiter/in: Bronfen, Elisabeth

Projekttitel: Shakesperean Effects/ Preposterous Shakespaere

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.02.2014-29.02.2020

<http://www.research-projects.uzh.ch/p8014.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bronfen, Elisabeth

Projektleiter/in: Bronfen, Elisabeth

Projekttitel: The Cold War as Political Imagination

Finanzquelle: SNF (Personen- und Projektförderung)

01.10.2010-31.10.2018

<http://www.research-projects.uzh.ch/p15146.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bronfen, Elisabeth

Projektleiter/in: Bronfen, Elisabeth

Projekttitel: Series, Seriality

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.02.2014-29.02.2020

<http://www.research-projects.uzh.ch/p20903.htm>



Professur/Forschungsbereich: Bronfen, Elisabeth  
Projektleiter/in: Bronfen, Elisabeth  
Projekttitle: Spectres of War. Hollywood and America's traumatic history of conflict  
Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)  
01.02.2009-29.02.2020  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p8011.htm>

Professur/Forschungsbereich: Bronfen, Elisabeth  
Projektleiter/in: Bronfen, Elisabeth  
Projekttitle: American Culture / American Politics  
Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career); Forschungskredit der Universität Zürich; Nachwuchsförderungskredit der Universität Zürich  
01.02.2014-29.02.2020  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p8012.htm>

Professur/Forschungsbereich: Hundt, Marianne  
Projektleiter/in: Hundt, Marianne  
Projekttitle: Digitisation of Lady Mary Hamilton Archive  
Finanzquelle: Other Public Sources (e.g. Federal or Cantonal Agencies); Federal Fund for Equality.  
01.12.2011-31.12.2016  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p18385.htm>

Professur/Forschungsbereich: Hundt, Marianne  
Projektleiter/in: Hundt, Marianne  
Projekttitle: International Corpus of English - ICE Fiji  
Finanzquelle: Other Public Sources (e.g. Federal or Cantonal Agencies); Gleichstellungsmittel des Bundes, Stiftung Wissenschaftliche Forschung der Universität Zürich  
01.09.2005-31.12.2015  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p14682.htm>

Professur/Forschungsbereich: Hundt, Marianne  
Projektleiter/in: Hundt, Marianne  
Projekttitle: Variable Article Use in English  
Finanzquelle: No project-specific funding  
01.01.2011-31.12.2018  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p16485.htm>

Professur/Forschungsbereich: Hundt, Marianne  
Projektleiter/in: Hundt, Marianne; Volk, Martin  
Projekttitle: Large-Scale Annotation and Alignment of PARallel Corpora for the Investigation of Linguistic Variation (SPARCLING)  
Finanzquelle: SNF (Personen- und Projektförderung)  
01.09.2013-31.08.2016  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p18382.htm>

Professur/Forschungsbereich: Jucker, Andreas H.  
Projektleiter/in: Buado, Michelle R.  
Projekttitle: Turn Taking in Children's Spontaneous Speech: A Cross-Sectional Study  
Finanzquelle: No project-specific funding  
01.09.2014-31.08.2018  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p20947.htm>

Professur/Forschungsbereich: Jucker, Andreas H.  
Projektleiter/in: Chang, Sophie Hsiu-Hui  
Projekttitle: Native and Non-Native Teachers' Discourse in EFL Classrooms: A Focus on Code-Switching and the Use of OK  
Finanzquelle: No project-specific funding  
01.03.2009-31.08.2015  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p20942.htm>

Professur/Forschungsbereich: Jucker, Andreas H.  
Projektleiter/in: Jucker, Andreas H.  
Projekttitle: Speech Acts in the History of English  
Finanzquelle: No project-specific funding  
01.09.2002-31.12.2015  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p10447.htm>

Professur/Forschungsbereich: Jucker, Andreas H.  
Projektleiter/in: Jucker, Andreas H.  
Projekttitle: Interaction and space: Physical, virtual and augmented  
Finanzquelle: No project-specific funding  
01.10.2013-31.12.2018  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p20720.htm>

Professur/Forschungsbereich: Jucker, Andreas H.  
Projektleiter/in: Jucker, Andreas H.  
Projekttitle: Politeness and impoliteness in the history of English  
Finanzquelle: No project-specific funding  
01.01.2000-31.07.2022  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p20719.htm>

Professur/Forschungsbereich: Jucker, Andreas H.  
Projektleiter/in: Meyer, Nathalie  
Projekttitle: Communication and Space in Live Webcasting: A Case Study of the Mixed-Media Platform Twitch  
Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career); URPP Sprache und Raum  
01.02.2015-31.12.2017  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p20945.htm>

Professur/Forschungsbereich: Jucker, Andreas H.  
Projektleiter/in: Rüegg, Larssyn

Projekttitel: Pragmatic Variation in Los Angeles Restaurant Service Encounters

Finanzquelle: No project-specific funding

01.09.2013-31.07.2016

<http://www.research-projects.uzh.ch/p20797.htm>

Professur/Forschungsbereich: Kollmann, Elizabeth

Projektleiter/in: Kollmann, Elizabeth

Projekttitel: Passing for Black: The desire for the dark other in American and South African literature

Finanzquelle: No project-specific funding

01.02.2015-31.08.2019

<http://www.research-projects.uzh.ch/p20570.htm>

Professur/Forschungsbereich: Landert, Daniela

Projektleiter/in: Landert, Daniela

Projekttitel: Historical Corpus Pragmatics: Epistemic and Evidential Stance in Early Modern English

Finanzquelle: Forschungskredit der Universität Zürich

01.07.2014-31.12.2016

<http://www.research-projects.uzh.ch/p20216.htm>

Professur/Forschungsbereich: Pfenninger, Simone

Projektleiter/in: Pfenninger, Simone

Projekttitel: The earlier the better? On the benefit question of Early L2 English learning in Switzerland

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.08.2009-31.07.2015

<http://www.research-projects.uzh.ch/p17089.htm>

Professur/Forschungsbereich: Reddick, Allen

Projektleiter/in: Reddick, Allen

Projekttitel: Thomas Hollis's Liberty Books and Networks

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.01.2014-31.12.2017

<http://www.research-projects.uzh.ch/p21842.htm>

Professur/Forschungsbereich: Reddick, Allen

Projektleiter/in: Reddick, Allen

Projekttitel: "Thomas Hollis's 'Liberty' Donations to the Cities of Bern and Zürich, Harvard College, and other Destinations in Europe and the American Colonies"

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career); SNF (Personen- und Projektförderung)

01.12.2007-31.08.2015

<http://www.research-projects.uzh.ch/p11267.htm>

Professur/Forschungsbereich: Reddick, Allen

Projektleiter/in: Reddick, Allen

Projekttitel: 'Johnson, Poetic Language, and Semantics'

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.01.2012-31.08.2016

<http://www.research-projects.uzh.ch/p16257.htm>

Professur/Forschungsbereich: Reddick, Allen

Projektleiter/in: Reddick, Allen

Projekttitel: "Pictures from Scripture: Pictorial Transformations in Literature and Painting"

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.01.2014-31.12.2018

<http://www.research-projects.uzh.ch/p21843.htm>

Professur/Forschungsbereich: Reddick, Allen

Projektleiter/in: Reddick, Allen

Projekttitel: "Pictures from Scripture: Pictorial Transformations in Literature and Painting"

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.02.2007-31.12.2015

<http://www.research-projects.uzh.ch/p11694.htm>

Professur/Forschungsbereich: Riquet, Johannes

Projektleiter/in: Riquet, Johannes

Projekttitel: Island Poetics

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.11.2013-31.12.2016

<http://www.research-projects.uzh.ch/p21046.htm>

Professur/Forschungsbereich: Riquet, Johannes

Projektleiter/in: Riquet, Johannes

Projekttitel: Modernity and the Spatial Imaginary

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.01.2013-31.12.2015

<http://www.research-projects.uzh.ch/p21049.htm>

Professur/Forschungsbereich: Riquet, Johannes

Projektleiter/in: Riquet, Johannes

Projekttitel: Trains, Interrupted: British Railroad Fiction and the Accidents of Modernity

Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)

01.10.2014-31.12.2017

<http://www.research-projects.uzh.ch/p21050.htm>

Professur/Forschungsbereich: Schreier, Daniel

Projektleiter/in: Schreier, Daniel

Projekttitel: Documenting 'lesser-known varieties of English' around the world

Finanzquelle: Others

01.01.1998-31.12.2015

<http://www.research-projects.uzh.ch/p12183.htm>

Professur/Forschungsbereich: Straumann, Barbara  
Projektleiter/in: Straumann, Barbara  
Projekttitel: IOU: Debt in the British Victorian Novel  
Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)  
01.08.2013-31.12.2019  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p19097.htm>

Professur/Forschungsbereich: Straumann, Barbara  
Projektleiter/in: Straumann, Barbara; Bronfen, Elisabeth  
Projekttitel: Elizabeth I: The First Political Diva  
Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)  
01.01.2008-31.01.2020  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p22290.htm>

Professur/Forschungsbereich: Timofeeva, Olga  
Projektleiter/in: Timofeeva, Olga  
Projekttitel: Medieval Latin from Anglo-Saxon Sources  
Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)  
01.08.2011-31.08.2017  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p15805.htm>

Professur/Forschungsbereich: Timofeeva, Olga  
Projektleiter/in: Timofeeva, Olga  
Projekttitel: Language Attitudes and Language Identities in Early Medieval England  
Finanzquelle: Universität Zürich (position pursuing an academic career)  
01.08.2011-31.08.2017  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p15806.htm>

Professur/Forschungsbereich: Zipp, Lena  
Projektleiter/in: Zipp, Lena  
Projekttitel: Sociophonetics and indexicality in the diaspora: stylistic variation in prosodic parameters  
Finanzquelle: No project-specific funding  
01.01.2011-31.01.2016  
<http://www.research-projects.uzh.ch/p17338.htm>

## 3 Lehre

### 3.1 Innovative Lehrveranstaltungskonzepte

In the spring semester 2015, Prof. Hundt taught a parallel class with Prof. Kabatek (Romance Languages Department) on the language of Newspapers. Students from these two research seminars participated in two joint workshop sessions at the end of the semester, where they presented their results in two poster sessions.

Julia Utiger succeeded Nadia Fries as organiser of the 2015 *Shakespeare Week*, an excursion aimed at bringing students closer to the practical side of theatre production. During the excursion, the students see performances, attend lectures and seminars by Shakespeare scholars, participate in drama workshops and have the possibility to engage in discussion with directors and theatre staff.

Prof. Schreier adopted a 30-30-30 principle in his seminar courses, which means that students present for 30 minutes, then organize their peers into groups and give them specific research questions, which are dealt with in 30 minutes and presented to the class in the remaining half hour. This format was well received by students.

As part of the restructuring of the *Lehrdiplom*, the Department has implemented an advanced language module in HS 2015, catering in particular to the skills and requirements of future teachers. The focus is in particular on issues such as error analysis and common sources of error, pedagogical grammar and contrastive issues affecting German-speaking learners, as well as methods for correcting learner English in both written and spoken forms. The aim is to reflect on language issues affecting English teachers and learners, and to equip trainee teachers with both language for the classroom and the meta-language for reflecting on their own teaching practice.

### 3.2 Qualitätssicherung in der Lehre

It is generally customary at the English Department to carry out individual course evaluations and discuss the results with students each semester. Several members of staff conduct surveys at an early point in their course(s) as well as at the end, in order best to be able to transform the feedback into effective change.

Instructors regularly meet students before or after class in order to discuss upcoming sessions or presentations for which the students are in charge and to give detailed feedback on the students' performance. Some instructors also invite the next lesson's presenters to join the feedback for the students that went before them to profit from insights on how the previous lesson had gone and to allow for feedback also from their peers.

Several instructors regularly attend teaching skills or didactica courses offered by the university's Center for University Teaching and Learning to further develop and improve their didactic competences.

The Department regularly participates in the *Tag der Lehre* and this year's workshop focused on "Motivation through Participation". Representatives from the Department and the *Fachverein Anglistik* discussed issues concerning teaching and staff student interaction. The aim was to compile a list of potential improvements to be submitted to the Department's *Institutsversammlung*, but also included a general discussion of the current needs of students.

We regularly encourage our students to go abroad to develop their English language and cultural skills. In October 2015, the English Department's study abroad coordinator participated in the UZH Study Abroad Fair (incl. a 'Study/Teach Abroad Information Session' for students of English, which was very well attended). Edith Funicello, the project coordinator of *ch Austausch*, was also present and provided detailed information about the Language Assistant Abroad program.

### 3.3 Betreuung von Masterarbeiten

Anders, Lisann. The Protagonist's Best Friend. An analysis of the inter-personal and intra-personal conflict of best friends in Shakespeare's comedies and tragedies, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Therese Steffen

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Anderson, Lydia. A sociolinguistic analysis of language spoken by young working-class speakers in three movies set in Glasgow: That sinking Feeling, Neds and The Angels' Share, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Angehrn, Adrienne. Community Languages in Multilingual Britain: Language Ideologies in a Discourse on Community Language Accreditations, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Bazzi, Elisa. Between Belief and Disbelief: Narrative Comprehension in Literature and Film, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Benisowitsch, Nina. The Elephant in the Room: Teachers' L1 Use in the Early EFL Classroom, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Marianne Hundt

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Blattmann, Rossella. Money, Money, Money: Capital and Gender in two Victorian Novels, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Brand, Laura. "I want a rest from the West": The subversion of American myths in Bharati Mukherjee's Jasmine and Kiran Desai's The Inheritance of Loss, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Breitinger-Beurer, Caroline. The Scottishness in the Comics of Asterix and the Pechts and The Broom, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Carbone, Alessandro. Bilingual First Language Acquisition – The Effect of Grandparents, Kindergarten Entry and Paternal Discourse Strategies on Bilingual Development, 2015.

Referent/in: PD Dr. Sarah Chevalier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Castelli, Stella. *Aestheticized Representations of Death in America: The Repressed Terror and the Unspoken Fascination with Death and the Corpse in American Literature and Film: Poe, Hitchcock, Craven*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Elisabeth Bronfen

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Crivelli, Patrizia. *The City as a Nightmare: Getting Lost in New York. The Portrayal of New York in John Dos Passos' "Manhattan Transfe"r and Paul Auster's "City of Glass"*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Da Cruz, Patricia. *Gender Roles Between Change And Persistence: Challenging Aesthetic Traditions in the Poetry of Charlotte Smith, Mary Robinson and Anna Laetitia Barbauld*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Therese Steffen

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

de Leeuw, Lilian. *Ecocritical Aspects on Social Justice, Identity, and Sense of Place in Margaret Atwood's Surfacing, J.M. Coetzee's Life and Times of Michael K, and Barbara Kingsolver's Animal Dreams*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Ferreira, Angela. *"Ah couldn't recognize dat dark chile as me. So Ah ast, 'where is me? Ah don't see me.'" – Identity Formation in Zora Neale Hurston's Their Eyes Were Watching God and Toni Morrison's Jazz*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Fischer, Adora. *Tagalog-English code-switching: an indication of an impending language shift?*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Fux, Petra. *The Monstrous-Feminine in Three Middle English Romances*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Dieter Bitterli

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Germann, Esther. *Science in Fiction. (Un)common ground between literature and science*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Fritz Gutbrodt

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Grütter, Katia Andrea. *The Motherly Breath of the Suburbs: Motherhood and Melancholia in Sylvia Plath's The Bell Jar, Richard Yates' Revolutionary Road and Douglas Sirk's All that Heaven Allows*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Elisabeth Bronfen

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH



Hummer, Matthew. *Toward Resurrection*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Allen Reddick

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): Sewanee-The Univ. of the South, Graduate School of Letters

Johnson, Tamara. *Buying Time? A Corpus-Based Study of Er and Um in New Zealand English.*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Marianne Hundt

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Kläy, Nara Louise. *Fragmenting the Woman's Mind: Modernity's Effects on Jean Rhys's Novels *Quartet*, *After Leaving Mr. Mackenzie*, *Voyage in the Dark* and *Good Morning Midnight**, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Barbara Straumann

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Knecht, Raphael. *"This is Not the End": The Nuclear Age and Endings in Selected Novels by Don DeLillo*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Koch, Sandra. *Counteracting Grand Narratives in Tim O'Brien's and Philip Caputo's Vietnam War Literature*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Kunthrayil, Liby. *Cookies or Biscuits: The British and American Variety of English Lexis – Sensitivity and competence in English foreign language acquisition of high school students in Switzerland?*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Lester, Kristen. *Family Portrait*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Allen Reddick

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): Sewanee-The Univ. of the South, Graduate School of Letters

Looser, Isabella. *Sherlock Holmes and John Watson on a Heroic Quest: An Updated Campbellian Approach to Trace Representations of Modern Heroism in BBC's *Sherlock**, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Elisabeth Bronfen

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Maamri, Abdessalem. *Black Faces, after Blackface Minstrelsy, in Black 'n' White Classical Hollywood Cinema*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Marthaler, Nicole. *SLA Motivation in Switzerland: An Investigation of English-Speaking Expatriates' Motivation in Learning German in Switzerland*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Marianne Hundt/Dr. Simone Pfenninger

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Meier, Andreas. *Ludo-Textual Entanglements: (Cyber)Texts and the production of Meaning in Video Games*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Meier, Nadja (cand. lic.). *The Role/Function of Music in Five of Jane Austen's Novels*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Muff, Vanessa. *Orphans, Family and the Culture of Capitalism in Charles Dickens' Novels*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Müller, Serge. *(Un)Common Words for (Un)Common Things: Satire and Irony in Samuel Johnson's 'Life of Swift.'*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Allen Reddick

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Orosz, Petra. *Interpersonal Meaning Making in Quality Newspapers' Editorial Discourse on the 2014 Gaza Conflict: A Critical Discourse Analytical Perspective*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Palser, Lucien. *"Truth and lies:" Bob Dylan's uncompromising world-view*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Allen Reddick

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Paparunas, Pinelopi (cand. lic.). *Troubling Figurations, Figurative Troubles: Precarious Performativity and the Aesthetic*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Elisabeth Bronfen

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Pasche, Fabienne. *An (Un)expected Adaptation: J.R.R. Tolkien's World in Peter Jackson's Cinematographic Trilogy The Hobbit*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Punnacherry, Julia. *The Question of Subjectivity, Identity and the Body in The King of Tars, Shelley's Frankenstein and Rushdie's Midnight's Children – A Postcolonial Approach*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Reilly, Kerry Elaine. *Housing a Disturbed American Psyche: Denial and Acknowledgement within Edgar Allen Poe's "Fall of the House of Usher", William Faulkner's "Absalom, Absalom!", and Toni Morrison's "Beloved"*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Therese Steffen  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Rohrer, Sarah. *Turn-taking and the pedagogical focus*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Andreas H. Jucker  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Rudolf, Michael. *Journeys to Freedom in Slave Narratives and African-American Life Writing*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Therese Steffen  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Russi, Michelle. *The acceptance of non-standard English features among secondary school pupils: an empirical case study from St Ives, Cambridgeshire*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Schilliger, Michael. *The Third Space of Enunciation: Helon Habila's Oil on Water*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Schneider, Ladina. *Aspects of Immigrant Identity and its Construction in Jasmine, The Namesake and The Reluctant Fundamentalist*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Schoch, Hannah. *On the Domestic Front — America's Writing Mothers. A Puritan Triptych: Anne Bradstreet, Mary Rowlandson, Abigail Adams*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Elisabeth Bronfen  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Schuler, Regula. *Controlling the Uncontrollable: The Marginalization of Female Monstrosity in Nineteenth-Century English Literature*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Schweizer, Isabel. *A Sociolinguistic Approach to (Im-) Politeness Strategies in the Prime Ministerial Debates of 2010 and the Presidential Debates of 2012*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Sigg, Pascal. *The Responders: The Sincere Narrative Nonfiction of David Foster Wallace and George Saunders*, 2015.  
Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser  
Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Slomka, Marzena. *Discourse markers in the speech of Polish migrants in the UK*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Spinella, Giuseppe. *Heteronormativity and LGBT Representation in Videogames*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Elisabeth Bronfen

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Steiger, Paula. *Hybridity in the Face of Terror: Postcolonial Identity in Contemporary Diasporic Pakistani Post-9/11 Fiction*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Strickler, Rahel. *The Loathly Lady Motif from the Middle Ages to the Victorian Era: A Comparative Analysis*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Dieter Bitterli

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Thoma, Matthias. *Sex, Blood and Liberation – The Vampire as Expression of Repressed and Unvoiced Sexuality in Bram Stoker's Dracula and Anne Rice's Interview with the Vampire*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Martin Heusser

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Tjon-A-Meeuw, Olivia. *Race and Sex – A Foucauldian Approach to Reading (Neo-) Victorian Narratives*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Sylvia Mieszkowski

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Urbatzka, Mathias. *Colm Tóibín and the Production of Irishness*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Vorburger, Eva. *Salient phonological features of Northern Irish English: An analysis of face, mouth and strut vowels in present day varieties*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Daniel Schreier

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Willi, Olivia. *"Poets Unhoused and Wanderers Across Language" : Discourses of Home and Exile in the Anglophone Caribbean*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg

Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Wilms, Patricia. *Patriarchal Dominance through Madness and Magic. A Comparative Analysis of William Shakespeare's "Titus Andronicus", "A Midsummer Night's Dream", "Macbeth", and "The Tempest"*, 2015.

Referent/in: Prof. Dr. Therese Steffen  
 Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): UZH

Zanetti, Cristina. *The Power of Iconicity in HR Recruiting Texts*, 2015.  
 Referent/in: Prof. Dr. Christina Ljungberg/Prof. Dr. Olga Fischer  
 Fakultät bzw. Universität (falls nicht UZH): University of Amsterdam

## 4 Weiterbildung

### 4.1 Weiterbildungsstudiengänge (MAS, CAS, DAS)

### 4.2 Weiterbildungskurse

## 5 Nachwuchsförderung

### 5.1 Standortbestimmung

The support of young academics is a high priority for the English Department. In 2015, three Ph.D. candidates passed their dissertation colloquium, a further 43 dissertations and 17 postdoctoral projects were in progress. Around 75% of all doctoral and postdoctoral researchers at the Department are female, which is above the Faculty of Arts *Mittelbau* average. As of February 2015, the Department has no fewer than three Assistant Professors, two of whom are in Tenure-Track positions. This is also well above the Faculty average.

Doctoral and post-doctoral staff provide valuable teaching for the Department. The reorganization of the teaching contracts saw an increase in the employment percentages of the Assistants and some Academic Associates. The Department aims to ensure that all qualification posts allow time for independent research and additional teaching. Therefore, it is of greatest concern to the Department that non-permanent teaching contracts will also be given to externally-funded doctoral students, but also as additional teaching to doctoral or post-doctoral staff in order to support *Nachwuchsförderung*.

Very few of the *Mittelbau* staff are employed in 100% positions. The possibility to work part-time increases the Department's attractiveness as an employer; such flexibility allows doctoral students the opportunity to complete their research while working elsewhere. In addition, these positions are suitable for young parents. The Department strives to accommodate the combination of career and family wherever possible.

Both the "lunch-time talks" and the informal dinners for linguistic PhD and PostDoc candidates (2 or 3 times a semester) constitute an informal forum for the exchange of ideas, and they provide those not employed at the department with the chance to participate more actively in the life of the Department. The linguists also cooperate with colleagues from other departments in a structured Ph.D. program, alongside the *Zürcher Kompetenzzentrum Linguistik* (ZüKL).

In HS 15, the literature section of the Department also started to organize "lunch-time talks" for its doctoral students. There are currently 19 students enrolled in the Doctoral Program in English and American Literary Studies. In 2015, several renowned scholars were invited to teach lectures or workshops (Robert Burgoyne, Ivo Ritzer, Sue Vice, Richard Dienst and others), which were well attended. The Doctoral Program held a large international conference ("Images of Identity") in January with 80 participants as well as a four-day Advanced Research Colloquium, attended by more than 30 doctoral and advanced MA students. Furthermore, the Doctoral Program continued to offer travel grants to allow doctoral students to present their research at international conferences.

## 5.2 Durch Drittmittel geförderte Nachwuchskräfte am Institut

Bevan Zlatar, Antoinina, PostDoc candidate  
 Making and Breaking Images in John Milton  
 SNF Ambizione, 01.01.2013-31.12.2015

Callegaro, Elena, Doctoral candidate  
 SPARCLING  
 SNF, 01.09.2014-31.08.2016

Dreiding, Michelle, Doctoral candidate  
 Workshop Series: Conceptualizing & Applying Topology  
 Graduate Campus (GRC), 09.03.2015-30.03.2015

Markin, Alexander, Postdoctoral Research Fellow  
 Conflict Aesthetics and the Displacement of the Cold War in US and Soviet Popular Culture  
 SNF, 01.11.2013-31.10.2016

Meyer, Nathalie, Doctoral candidate  
 Massively multimodal communication and space: A case study of video game livestreaming  
 URPP Language and Space, 01.01.2015-31.12.2017

## 5.3 Durch Drittmittel geförderte Nachwuchskräfte im Ausland

Ittensohn, Mark, Doctoral Student  
 University of Toronto  
 Fictionalizing the Romantic Marketplace: Self-Reflexivity in Early-Nineteenth-Century Frame Tales  
 SNF, 01.01.2015-31.08.2015

#### 5.4 Durch Forschungskredit der Universität Zürich geförderte Nachwuchskräfte

Binotto, Johannes, PostDoc

Mittel der Entstellung: Zur Poetik der Filmtechnik (1897-2015)

01.08.2015-31.07.2017

Caspar, Cyril, Doctoral candidate

The Last Pilgrimage to Eternity: Early Modern Protestant Poets and Their Eschatology

01.03.2015-28.02.2017

Landert, Daniela, Academic Associate

Historical Corpus Pragmatics. Epistemic and Evidential Stance in Early Modern English

01.07.2014-30.11.2016

Pfenninger, Simone, PostDoc

The earlier the better? On the question of the benefits of early FL instruction in CH

01.08.2015-31.01.2017

Staicov, Adina, Doctoral candidate

The Chinese Diaspora: A Sociolinguistic Description of San Francisco Chinatown

01.07.2012-30.05.2015

Zipp, Lena, PostDoc

Stylistic variation of prosodic parameters in English - Their indexicality and potential as ethnolinguistic variables

01.07.2013-31.12.2015

## 6 Gleichstellung der Geschlechter

### 6.1 Where We Are

In 2015, 69% of students studying English at Bachelor level, and 77% at Master level were female. Both figures are above the Faculty average (68% Bachelor; 72% Master). In addition, 79% of students enrolled in the *Lehrdiplom* programme were female, which is significantly higher than Faculty average (59%). With 75% female PhD students, this is also above the Faculty average of 60%. The female:male ratio of the English Department student body is therefore above the Faculty average.

About three quarters of post-doctoral researchers working under the auspices of the English Department in 2015 were female; this also places us significantly above the Faculty average of 55%. The trend is reflected among the *Mittelbau*, where women currently occupy 71% of positions; the Faculty average is 60%.

On professorial level, there are currently 4 male and 5 female professors. The proportion of female professors at the Department is thus at 55%, whereas the Faculty average is 35%. As of February 2015,

for the first time, there was a greater number of female than male professors at the Department, since two further female colleagues took up their positions.

The proportion of female students, staff and professors at the English Department is therefore currently higher than the Faculty average in all categories.

## 6.2 Aims and Strategy

The English Department will continue to monitor the development of the gender ratio at both staff and student level. The traditional requirement to attract female staff and students to reach a balanced gender distribution certainly does not apply to the English Department: in fact, measures to attract a greater proportion of male students may be a consideration, given that male staff numbers are unlikely to increase until there are more male graduate students applying for such positions. However, the English Department figures do contribute to a redressal of imbalances elsewhere in the Faculty where the traditional aim of increasing female numbers is needed. This applies in particular to the ratio of male:female professors.

## 6.3 Measures to be taken

It remains a priority to promote measures which make the Department an attractive employer to both male and female academics. The possibility to work part-time especially among the *Mittelbau* for example, allows young parents to combine their career and family. Furthermore, the Department shows flexibility concerning the presence of young parents: members of staff who hold a 100% position have the possibility to organise their working time on a flexible basis, and members of staff who hold a part time position may suggest their working days in consultation with their partners. Furthermore, whenever possible, the Department grants young parents their requests for unpaid leave according to §96 of the *Vollzugsverordnung zum Personalgesetz (VVO)*. This is especially and frequently the case when an employee wishes to extend their parental leave allowance after the birth of a child.

# 7 Dienstleistungen

During the year under review, once again, members of the Department provided a variety of services for the benefit of other organizational units within the University, as well as other institutions. Notable examples are:

Services provided for the benefit of the *Institut für Erziehungswissenschaft*:

- The processing of issues concerning the recognition of qualifications for admission to the final examination.
- Provision of *Experten* for the practical examination (*Prüfungslektion*) as representatives of the University.



- Preparation, execution, and assessment of the supplementary examination for English (four-hour written translation examination and a thirty-minute oral colloquium – and as of the HS 15, provision of the Master module [Title] in lieu of the examination and colloquium).
- Provision of associated advising of studies and administration.
- Coordination and planning of the teaching programme to incorporate courses which allow students of the *Lehrdiplom für Maturitätsschulen* to complete the requirement of taking seminars with a *Fachwissenschaftliche Vertiefung mit pädagogischem Fokus (phased out as of HS 15)*.

Services provided for the benefit of the *Pädagogische Hochschule, Zurich* include:

- Design and planning of the teaching programme for students of the *Pädagogische Hochschule Zurich*.
- Provision of specialised courses in English literature and linguistics for students of the *Pädagogische Hochschule Zurich* (Sek I).
- Provision of associated advising of studies and administration.
- Coordination of matters which concern both the *Pädagogische Hochschule, Zurich* and the English Department.

Other services include specialised advising of studies and recognition of qualifications as well as the provision of information about courses of study (for example, at the University *Studieninformationstage*).

The services of the English Department Library continue to be a valuable resource for scholars and students also from other departments and universities. Currently the library holds approximately 67,000 monographs, periodicals, annuals, journals and other media with an annual increase of almost 1500 titles. The year under review saw the donation of 137 titles from various donators. The Library currently holds a subscription to 103 journals (65 online) and the audiovisual media section includes 2,300 titles. In the year under review there were about 1,500 active users, who collectively borrowed just above 4,400 titles (an increase of 2.3% percent on the previous year). The number of active users appears considerably lower than in previous years due to a system change, whereby only the current year is counted, rather than taking into account the last ten years.

#### **External Committee Work and Similar:**

Many members of staff provided references for external dissertation committees or search committees, provided anonymous reviews for conferences, book chapters or journals, and/or acted as specialists and advisors for other universities and research institutions. In addition, during the year under review, certain members of the English Department professorial staff held positions of office in a wide variety of external committees. Amongst others, these included:

**Prof. Elisabeth Bronfen:** Member of the advisory board von *Anglia. Zeitschrift für Englische Philologie*; Member of the advisory committee for the Freiburg special research field, 948 "Helden, Heroisierungen, Heroismen. Transformationen und Konjunkturen von der Antike bis zur Moderne"; Member of

the advisory committee for the *Internationales Kolleg Morphomata* at Cologne University; interview for Swiss, German and Austrian radio stations; public appearances e.g. at the *Literaturhaus Stuttgart* (panel with A.L. Kennedy on failure), *Fotomuseum Winterthur* (Introduction to Paul Strand's work), *Theater Neumarkt* for *Gesellschaft Omanut* (talk on "Honorable Woman: T.V. und der Nahostkonflikt"), *Lesegesellschaft Wädenswil* (talk on "Hollywood und Krieg"), *Akademie Berlingen* (talk on "Kulturgeschichte der Nacht"), *Opernfestspiele* (panel with Dr. Martin Meyer (NZZ) on "Shakespeare: Macht, Liebe, Geld"), two events for "Zürich liest": "Bierce und Bronfen: Horrorgeschichten" and panel on Harry Kemelman's crime fiction "Am Samstag isst der Rabbi nicht", *Cabaret Voltaire* (organized by ZKK, book launch "Mad Men, Tod und der amerikanische Traum"); organized and co-taught a *Lehrerfortbildungskurs* with Barbara Straumann, entitled "American Exceptionalism: The Myths that Made America."; taught two sections of the module "Geschichte und Medien" for the MAS Applied History; taught two sections for the module for the EMAA (Master in Arts Administration); gave a lecture for the *Volkshochschule* in the *Ringvorlesung* "William Shakespeare" entitled "Not for an Age, but for all Time: Shakespeare heute." Reviews for Palgrave MacMillan and Manchester University Press

**Prof. Martin Heusser:** *Ehrenamtlicher Betreuerdozent der Schweizerischen Studienstiftung; Studieninformationstage*, 2./3. September 2015, presentation English Literature.

**Prof. Marianne Hundt:** jointly organized a research retreat of the UFSP *Sprache und Raum* (URPP *Language and Space*) on the concept of Space in linguistics and geography (with Proffs. Angelika Linke, Bernhard Tschöfen and Johannes Kabatek). Peer reviewed abstracts for international conferences (ICAME 37, ICEHL 19, CORPUS). External examiner on one doctoral committee (University of Nijmegen, Netherlands)

**Prof. Dr. Andreas H. Jucker:** President of the School Commission at the Kantonsschule Freudenberg (until July 2015); President of the Swiss Association of University Teachers of English; Swiss representative on the Board of the European Society for the Study of English; Member of the Advisory Council of the *Zentrum für Medien und Interaktivität* at the Justus-Liebig-Universität Giessen. Peer reviews of several manuscripts for international journals and for several book projects.

**Prof. Allen Reddick:** Served as member of the editorial boards (and reviewer of manuscripts) for: *SEL: Studies in English Literature, 1500-1900*, *The Age of Johnson: a scholarly annual*, *SEAA: Société d'études anglo-américaines des XVIIe et XVIIIe siècles* (journal), *Ndeje University Journal*, *English library: the literature bookshelf* (Polimetrica); academic advisor to, and Professor at: Graduate School of Letters, Sewanee – The University of the South, (USA); advisor, Johnson Dictionary Project, Birmingham University (UK); reviewer of manuscripts for Cambridge University Press and *Dictionaries: Journal of the Dictionary Society of North America*; proposer, honorary degrees, Sewanee – The University of the South, (USA). Guest Plenary Speaker, special event, LGT Bank Ltd. (LTD Group Foundation), on Shakespeare's *The Merchant of Venice*, May 2015. Peer reviews: *SEL: Studies in English Literature, 1500-1900*, *The Age of Johnson: a scholarly annual*, *SEAA: Société d'études anglo-américaines des XVIIe et XVIIIe siècles* (journal), *Ndeje University Journal*; honorary degrees: Sewanee – The University of the South (USA).

**Prof. Daniel Schreier:** Member of the *Forschungskommission UZH*. External Member of the *Schweizerischer Nationalfonds (Nachwuchswissenschaften, programme Ambizione)*; various colloquia *Lehrdiplom. Matur-experte* at the *Kantonsschule Baden* and *Kantonsschule Freudenberg*. Proposal review for the Netherlands

Organisation for Scientific Research (NWO) and the Swiss Nationalfonds. Peer reviews for *Journal of Sociolinguistics, Language Variation and Change, English World-Wide*.

**Prof. Ana Sobral:** Peer review of article on Caribbean popular music for the journal *Atlantic Studies*, October 2015.

**Prof. Barbara Straumann:** organised and co-taught a *Lehrerfortbildungskurs* with Elisabeth Bronfen entitled "American Exceptionalism: The Myths That Made America", joined the Fachkommission MA Gender Studies and contributed to the *Ringvorlesung Literaturtheorie* (organised by Prof. Dr. Sandro Zanetti, AVL).

**Prof. Olga Timofeeva:** Co-teaching *Doktorierendenkolloquium* of the doctoral programme in linguistics (FS HS15); Co-teaching *Ringvorlesung* of the *VGS Fachverein* (FS15); External examiner at *Lehrdiplom* exams: FS15, 3 hours, KS Büelrain Winterthur; HS15, 4 hours, KS Rämibühl Zurich. Advisory Board member of the first AMC Symposium, to be hosted by the Angus McIntosh Centre for Historical Linguistics at the University of Edinburgh on 9-10 June 2016; Peer reviewer for the *Nordic Journal of English Studies*; the *Viator*; Proceedings of the *Historical Code-switching: The Next Step* conference, held in Tampere, Finland, 11-13 June 2014; Proceedings of the ICEHL-18, held Leuven on 14-18 July 2014.

## 8 Aussenbeziehungen

### 8.1 Erasmus

#### Studierendenmobilität

Partnerinstitution	IN	OUT
The University of Sheffield, Sheffield, Grossbritannien, Europa		4
Universiteit van Amsterdam, Amsterdam, Niederlande, Europa		1
University of Aberdeen, Aberdeen, Grossbritannien, Europa		2
University of Helsinki, Helsinki, Finnland, Europa	1	1
University of Manchester, Manchester, Grossbritannien, Europa	1	2
University of Plymouth, Plymouth, Grossbritannien, Europa	1	2
University of Tampere, Tampere, Finnland, Europa	2	

#### Dozierendenmobilität

Partnerinstitution	IN	OUT
The University of Sheffield, Sheffield, Grossbritannien, Europa	1	1
Universitet i Tromso, Tromso, Norwegen, Europa		1

## 8.2 Regelmässige Zusammenarbeit

Háskóli Islands, Reykjavik, Island, Europa  
Joint PhD Aufsicht

Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Bonn, Deutschland, Europa  
Gemeinsame Herausgeberschaft einer Handbuchreihe (13 Bände, Berlin: de Gruyter)

Sewanee --The University of the South, Sewanee, Tennessee, USA, Nordamerika  
Teaching in Summer School and advising leadership

University of Birmingham, Birmingham, Grossbritannien, Europa  
Senior Advisor, Johnson Dictionary Project (web project)

University of Cambridge, Cambridge, Grossbritannien, Europa  
corpus compilation: Medieval Latin from Anglo-Saxon Sources

University of Edinburgh, Edinburgh, Grossbritannien, Europa  
Gemeinsame Publikationen

University of Helsinki, Helsinki, Finnland, Europa  
Research cooperation and teaching exchange in the areas of historical pragmatics.

University of Manchester, Manchester, Grossbritannien, Europa  
Forschungsprojekt zu Geschichte und Variation von Pseudotiteln in der jüngeren Sprachgeschichte des Englischen

University of Massachusetts, Boston, Boston, MA, USA, Nordamerika

Università degli Studi di Palermo, Palermo, Italien, Europa  
Forschungskooperation

Universität Augsburg, Augsburg, Deutschland, Europa  
Gemeinsame Herausgeberschaft einer Handbuchreihe (13 Bände, Berlin: de Gruyter)

Universität Basel, Basel, Schweiz, Europa  
Forschungskooperation, gemeinsame Publikationen.

## 8.3 Fachkooperationen

Partnerinstitution	SM IN	SM OUT	DM	Forschung
Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Freiburg im Breisgau, Deutschland, Europa				Ja
Northern Arizona University, Flagstaff, AZ, USA, Nordamerika				Ja

SM=Studierendenmobilität, DM=Dozierendenmobilität

#### 8.4 Memorandum of Understanding

Partnerinstitution	SM	DM	Forschung
Makerere University, Kampala, Uganda, Afrika		Ja	Ja

SM=Studierendenmobilität, DM=Dozierendenmobilität

#### 8.5 Netzwerke

#### 8.6 Forschungsaufenthalte von Institutsangehörigen an anderen Forschungsinstitutionen

Bronfen, Elisabeth, Prof.

German Department of New York University, USA

Global Distinguished Professor

01.01.2007-Ongoing

Honkapohja, Alpo, Assistant

University of Lausanne, Schweiz

Replacement Lecturer

01.09.2015-31.12.2015

Honkapohja, Alpo, Assistant

Zentrum für Informationsmodellierung – Austrian Centre for Digital Humanities, Oesterreich

Attending spring school: Advanced XML/TEI technologies for Digital Scholarly Editions, University of Graz.

13.04.2015-17.04.2015

Landert, Daniela, Academic Associate

Department of Linguistics and English Language, Lancaster University, Grossbritannien

Research

28.06.2015-12.12.2015

Landert, Daniela, Academic Associate

Research unit for variation, contacts and change in English (VARIENG), University of Helsinki, Finnland

Research

15.01.2015-28.06.2015

Reddick, Allen, Prof.

British Library, Grossbritannien

Research

22.03.2015-24.03.2015

Reddick, Allen, Prof.  
Houghton Library, Harvard University, USA  
Research, information exchange  
24.09.2015-25.09.2015

Reddick, Allen, Prof.  
Bodleian Library, Oxford University, Grossbritannien  
Research  
25.03.2015-26.03.2015

Reddick, Allen, Prof.  
Royal Library, Copenhagen, Dänemark  
Research  
17.10.2015-20.10.2015

Reddick, Allen, Prof.  
New York Public Library, USA  
Research  
13.01.2015-15.01.2015

Reddick, Allen, Prof.  
Graduate School of Letters, Sewanee-The University of the South, USA  
Teaching; research  
01.06.2015-31.07.2015

Reddick, Allen, Prof.  
Morgan Library, USA  
Research  
16.01.2015-19.01.2015

Reddick, Allen, Prof.  
Columbia University, USA  
Research  
10.01.2015-12.01.2015

Riquet, Johannes, Oberassistent  
University of Tromsø , Norwegen  
Guest lecturer  
02.04.2015-12.04.2015

Rivera Godoy-Benesch, Rahel, Assistant  
Pro Senectute Schweiz, Zürich, Schweiz  
Research, book project  
01.02.2015-31.08.2015

### 8.7 Forschungsaufenthalte von Angehörigen anderer Forschungsinstitute am Institut

Fernández Pena, Yolanda, Doctoral Student  
University of Vigo, Spanien  
Visiting Doctoral Student  
01.03.2015-01.05.2015

Mäkilähde, Alekski, Doctoral Student  
University of Turku, Finnland  
Guest lectures and research in historical pragmatics  
16.08.2015-30.11.2015

Rautioaho, Paula, Dr.  
University of Tampere, Finnland  
Joint research (SNF short visit)  
13.09.2015-26.09.2015

### 8.8 Gastvorträge von Angehörigen anderer Forschungsinstitutionen am Institut

Baldacchino, Godfrey, Prof.  
University of Malta, Malta  
Small Islands, Big Issues: Empire and Erasure on Pitcairn

Bernaisch, Tobias, Dr.  
Justus-Liebig Universität Giessen, Deutschland  
Tracing the Evolution of Sri Lankan English

Burgoyne, Robert, Prof.  
St. Andrews University, Grossbritannien  
The Body at Risk: Genre Memory in War Film and Photography

Busse, Beatrix, Prof. Dr.  
Heidelberg University, Deutschland  
New Historical Stylistics

Crosthwaite, Paul, Dr.  
Edinburgh University, Grossbritannien  
The Occult Logic of Market Forces: Money and Magic in Contemporary Fiction

Daub, Adrian, Prof.  
Stanford University, USA  
Fear of the Black Voice: James Bond's Vocal Soundscapes

Dienst, Richard, Prof.

Rutgers, USA

Unsettled Endings: Debt and the Limits of Narrative

Fox, Sue, Dr.

Univ. of Bern, Schweiz

Multicultural London English

Helber, Patrick, -

Museum Neuköln, Berlin, Deutschland

Masculinity and Race in Jamaican Dancehall Culture

Hickey, Raymond, Prof.

Univ. of Essen-Duisburg, Deutschland

Language Contact and the History of English

Ingham, Richard, Prof.

Birmingham City University, Grossbritannien

Differing forms of contact influence between Middle English and Anglo-Norman and their context

Koch, Lars, Prof.

Technology University of Dresden, Deutschland

The Wire, Seriality, Media and Global Politics

Mieszkowski, Sylvia, PD Dr.

University of Bayreuth, Deutschland

Infectious Affection: Contagious Emotions in Troilus and Cressida

Morash, Chris, Prof.

Trinity College Dublin, Irland

W.B. Yeats's The Dreaming of the Bones: Theatre Space and the Time-Image

Nadel, Alan, Prof.

University of Kentucky, USA

Singin' in the (HUAC) Rain: Job Security, Stardom, and the Abjection of Lena Lamont

Pitts, John, -

British Broadcasting Company, Grossbritannien

Retracing the Black Atlantic: "Something Old, Something New" – Audio Documentary by John Pitts

Preston, Dennis, Prof.

Oklahoma State University, USA

Four sociophonetic concerns in emerging varieties



Quay, Suzanne, Prof.

International Christian University, Tokyo, Japan

Multilingualism Across the Lifespan: A Pre-Schooler and his Grandfather

Rajagopal, Arvind, Prof.

New York University, USA

Learning from The Wire

Rao, Anupama, Prof.

Barbard College, USA

Bombay to Baltimore (and back): Space, Capital, and the Subaltern-Urban

Ritzer, Ivo, Prof.

University of Bayreuth, Deutschland

U.S Image Culture and Continental Philosophy

Scholz, Susanne, Prof.

Goethe University of Frankfurt , Deutschland

Approaching Troilus and Cressida: A Perplexed Reading

Schülting, Sabine, Prof.

Free University of Berlin, Deutschland

Bawds and Panders on the Early Modern Stage

Sharma, Devyani, Dr.

Queen Mary College, University of London, Grossbritannien

English in India and in Singapore: Emergence of a pan-Asian grammar?

Singleton, David, Prof.

Trinity College, Dublin, Irland

Language awareness, language aptitude ... kissing cousins? The problematic of language awareness and language aptitude in age-related research

Tinti, Francesca, Prof.

University of the Basque Country, Vitoria-Gasteiz, Spanien

Language choice and the interplay between Latin and Old English: the charters evidence

Vice, Sue, Prof.

University of Sheffield, Grossbritannien

Rival Memories: Contemporary British Fiction about the Holocaust and the War

Woodward, Kath, Prof.

The Open University, Milton Keynes , Grossbritannien

Being There; Being Seen to Be There

## 8.9 Doppeldoktorate

## 9 Wissens- und Technologietransfer

### 9.1 Patentanmeldungen

### 9.2 Neue Lizenzverträge oder Abtretungsvereinbarungen

### 9.3 Firmengründungen

## 10 Akademische Selbstverwaltung

**Prof. Dr. Elisabeth Bronfen:** Representative of the Faculty of Arts in the *Leitenden Ausschuss* des Executive Master in Arts Administration; member of the *Beirat Leitender Ausschuss* Master of Applied History; member of the *Beirat Kulturanalyse*; director of the PhD programme in literature at the Englische Seminar; member of the *Ausschusses für das Kompetenzzentrum Kunst und Kulturtheorie*, and as of 2014 co-director with Prof. Sylvia Sasse; member of the search committee Englische Literaturwissenschaft (NF Heusser). Author of the *Strukturbericht* in English literature (with Prof. Straumann).

**Prof. Dr. Martin Heusser:** Search Committee for a Professorship in English Literature (Nachfolge Esterhammer); Search Committee for a Professorship in English Literature (AP Global Literatures); Search Committee for *Oberassistentz* Literatur (English Department); Vertreter der Philosophischen Fakultät in der Zulassungskommission der Universität Zürich; Notenkontrolleur der Philosophischen Fakultät.

**Prof. Dr. M. Hundt:** Head of Department; Member of the Curatorium of the specialised M.A. in Multilingual Textanalysis; president of the *Zürcher Kompetenzzentrum Linguistik*; member of the UFSP *Language and Space* KorpusLab steering committee; member of the HSGYM committee; Berufungskommissionen NF Heusser, La Fauci, Raumlinguistik Skandinavistik.

**Prof. Dr. Andreas H. Jucker:** Dean, Faculty of Arts and Social Sciences.

**Prof. Dr. Allen Reddick:** Member, Scientific Steering Committee, Centre for Renaissance Studies, UZH; member of Search Committee, *Oberassistentz* in English Literature; member, PhD program directorship, English Literature; organizing committee, *Züri-Lex* conference.

**Prof. Dr. Daniel Schreier:** Permanent member of the UZH Forschungskommission; member of search committees (NF Heusser), president of the Kommission of the Doppelprofessur "Skandinavische Philologie" (Univ. of Basel and Zurich).

**Prof. Dr. Ana Sobral:** Member of the search committee for the Assistant Professorship in Brazilian Studies (Literature, Culture, Media) at the Institute of Romance Studies, UZH; PhD Advanced Research Colloquium in Mailly.

**Prof. Dr. Barbara Straumann:** member of a search committee (NF Heusser); author of the *Strukturbericht* for the NF Heusser (with Prof. Elisabeth Bronfen); member of the *Fachkommission* M.A. Gender Studies.

# 11 Publikationen

## 11.1 Monografien

Biewer, Carolin (2015): South Pacific Englishes. A Sociolinguistic and Morphosyntactic Profile of Fiji English, Samoan English and Cook Islands English. Amsterdam, John Benjamins. ISBN 9789027249128

Bissig, Florian (2015): Coleridge and Communication. Trier, Wissenschaftlicher Verlag Trier. ISBN 978-3-86821-591-5

Bronfen, Elisabeth (2015): Mad Men. Zürich/Berlin, Diaphanes. ISBN 978-3-03734-486-6

Rivera Godoy-Benesch, Rahel (2015): Kompass zur Altersbelletristik der Gegenwart. Trends, Analysen, Interpretationen. Zürich, Pro Senectute Verlag. ISBN 9783952347652

## 11.2 Herausgeberschaft wissenschaftlicher Werke

Auer, Anita; Schreier, Daniel; Watts, Richard J (ed.) (2015): Letter Writing and Language Change. Cambridge UK, Cambridge University Press

Barras, Roxane; Drath, Marie; Heine, Stefanie; Zöllner, Reto; Hofmann, Tatjana; Höhn, Simone; Ittensohn, Mark; Özelt, Clemens; Zöllner, Reto (ed.) (2015): Variations Nr. 23 : Tanz / Danse / Dance. Bern, Peter Lang

Bronfen, Elisabeth; Kampa, Daniel (ed.) (2015): Die Amerikanerin in Hitlers Badewanne : Drei Frauen berichten über den Krieg: Martha Gellhorn, Lee Miller, Margaret Bourke-White. Hamburg, Hoffmann und Campe

## 11.3 Dissertationen

Bissig, Florian (2015): Coleridge and Communication  
Referent/in: Esterhammer, Angela; Gutbrodt, Fritz  
University of Zurich, Faculty of Arts

Leitner, Magdalena (2015): Conflicts in Early Modern Scottish Letters and Law-Courts  
Referent/in: Kytö, Merja; Wiggins, Alison  
University of Glasgow, Faculty of Arts

## 11.4 Habilitationen

## 11.5 Lehrbücher, Schulbücher

## 11.6 Originalarbeiten (referiert)

Binotto, Johannes (2015). Die gesprungene Wahrheit: Jacques Lacan, Delmer Daves und das Happy End. In: Ritzer, Ivo (ed.), *Classical Hollywood und kontinentale Philosophie*. Wiesbaden, Springer, 113-132

Binotto, Johannes (2015). Mit doppeltem Boden. Fassbinders Happy Ends und Hollywoods Hoffnung. In: *Text und Kritik* 103, 54-62

Bronfen, Elisabeth (2015). Afterword : Thomas Mann and Shakespeare : something rich and strange. In: Döring, Tobias; Fernie, Ewan (ed.), *Thomas Mann and Shakespeare : something rich and strange*. New York, Bloomsbury, 246-256

Bronfen, Elisabeth (2015). Cleopatra's Venus. In: Berressem, Hanjo; Blamberger, Günter; Goth, Sebastian (ed.), *Venus as Muse : From Lucretius to Michel Serres*. Leiden, Boston, Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft, 235-249

Bronfen, Elisabeth (2015). Gothic Wars - Media's Lust: On the Cultural Afterlife of the War Dead. In: Fred, Botting; Catherine, Spooner (ed.), *Monstrous Media / Spectral Subjects. Imaging Gothic From the Nineteenth Century to the Present..* Manchester, Manchester university Press, 15-28

Bronfen, Elisabeth (2015). Isoldes Liebestod in Hollywood. Eine Transmediale Affäre. In: Fornoff, Christine; Unseld, Melanie (ed.), *Wagner - Gender - Mythen. Wagner in der Diskussion*. Würzburg, Königshausen & Neumann, 231-257

Bronfen, Elisabeth (2015). Screening and disclosing fantasy: rear projection in Hitchcock. In: *Screen* 56(1), 1-24

<http://dx.doi.org/10.1093/screen/hjv004>

Bronfen, Elisabeth (2015). Shakespeare's Wire. In: Ernst, Christoph; Paul, Heike (ed.), *Amerikanische Fernsehserien der Gegenwart : Perspektiven der American Studies und der Media Studies*. Bielefeld, Transcript, 89-109

Bronfen, Elisabeth (2015). War Literature into War Film: The Aesthetics of Violence and the Violence of Aesthetics. In: Rippl, Gabriele (ed.), *Handbook of Intermediality*. Berlin, Boston, De Gruyter Mouton, 287-305

<http://dx.doi.org/De Gruyter Mouton>

Daub, Adrian; Bronfen, Elisabeth (2015). Broomhilda Unchained: Tarantino's Wagner. In: *The Wagner Journal* 9(2), 55-67

Huber, André (2015). Facebook graph search for refined screen-based data collection in CMC: A pilot study for Fiji English. In: *Discourse, Context & Media* 10, 10-18

<http://dx.doi.org/10.1016/j.dcm.2015.03.001>

- Hundt, M (2015). World Englishes. In: Biber, D; Reppen, R (ed.), *The Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics*. Cambridge, Cambridge University Press, 381-400
- Hundt, Marianne; Zipp, Lena; Huber, André (2015). Attitudes towards Varieties of English in Fiji: A shift to endonormativity?. In: *World Englishes* 34(3), 688-707  
<http://dx.doi.org/10.1111/weng.12160>
- Jucker, Andreas H (2015). Pragmatics of fiction: Literary uses of "uh" and "um". In: *Journal of Pragmatics* 86, 63-67  
<http://dx.doi.org/10.1016/j.pragma.2015.05.012>
- Jucker, Andreas H (2015). Uh and um as planners in the Corpus of Historical American English. In: Taavitsainen, Irma; Kytö, Merja; Claridge, Claudia; Smith, Jeremy (ed.), *Developments in English: Expanding Electronic Evidence*. Cambridge, Cambridge University Press, 162-177
- Jucker, Andreas H; Landert, Daniela (2015). Historical pragmatics and early speech recordings: Diachronic developments in turn-taking and narrative structure in radio talk shows. In: *Journal of Pragmatics* 79, 22-39  
<http://dx.doi.org/10.1016/j.pragma.2015.01.010>
- Landert, Daniela (2015). Reportable Facts and a Personal Touch: The Functions of Direct Quotes in Online News. In: Arendholz, Jenny; Bublitz, Wolfram; Kirner-Ludwig, Monika (ed.), *The Pragmatics of Quoting Now and Then*. Berlin/Boston, De Gruyter, 29-52  
<http://dx.doi.org/10.1515/9783110427561-003>
- Ljungberg, C (2015). Iconicity. In: Sotirova, V (ed.), *Bloomsbury Companion to Stylistics*. London, Bloomsbury, 476-489
- Ljungberg, C (2015). Intermediality and Performance Art. In: Rippl, G (ed.), *Handbook of Intermediality*. Berlin, Boston, De Gruyter Mouton, 547-561
- Locher, Miriam A; Jucker, Andreas H; Berger, Manuel (2015). Negotiation of space in Second Life newbie interaction. In: *Discourse, Context & Media* 9, 34-45  
<http://dx.doi.org/10.1016/j.dcm.2015.06.002>
- Markin, Alexander (2015). Bezdna zvezd polna. In: *Seance* (59/60), 107-112
- Perez, Danae Maria (2015). Traces of Portuguese in Afro-Yungueño Spanish?. In: *Journal of Pidgin and Creole Languages* 30(2), 307-343  
<http://dx.doi.org/10.1075/jpcl.30.2.04per>
- Ronan, Patricia; Schneider, Gerold (2015). Determining light verb constructions in contemporary British and Irish English. In: *International Journal of Corpus Linguistics* 20(3), 326-354  
<http://dx.doi.org/10.1075/ijcl.20.3.03ron>

Schneider, Gerold (2015). Review of Automatic Treatment of Learner Corpus Data, Ana Diaz Negrillo, Nicolas Ballier and Paul Thompson, eds. (2013). In: *International Journal of Learner Corpus Research* (1), 172-177

Schneider, Gerold; Lehmann, Hans Martin; Schneider, Peter (2015). Parsing early and late modern english corpora. In: *Literary and Linguistic Computing* 30(3), 423-439  
<http://dx.doi.org/10.1093/llc/fqu001>

Seiler, Annina (2015). Writing the Germanic Languages: The Early History of the Digraphs <th>, <ch> and <uu>. In: Conti, Aidan; Da Rold, Orietta; Shaw, Philip (ed.), *Writing Europe, 500-1450: Texts and Contexts*. Cambridge, D. S. Brewer, 101-121

Taavitsainen, Irma; Jucker, A H (2015). Twenty years of historical pragmatics: Origins, developments and changing thought styles. In: *Journal of Historical Pragmatics* 16(1), 1-24  
<http://dx.doi.org/10.1075/jhp.16.1.01taa>

### 11.7 Originalarbeiten (nicht referiert)

Binotto, Johannes (2015). Affekt, Effekt, Defekt: Filmtechnik und/als Affektstörung. In: *RISS. Zeitschrift für Psychoanalyse* (81), 78-104

Binotto, Johannes (2014). Bastardkinder. Zur Wiederentdeckung der frühen TV-soap "PEYTON PLACE". In: *CARGO. Film/Medien/Kultur* (24), 65-67

Binotto, Johannes (2015). Choreographie als Schizophrenie: Bleuler, Deleuze und die Musicals von Busby Berkeley. In: Sollberger, Daniel; Kapfhammer, Hans-Peter; Boehlke, Erik; Hoff, Paul; Stompe, Thomas (ed.), *Bilder der Schizophrenie*. Berlin, Frank & Timme, 307-321

Binotto, Johannes (2015). Die gesprungene Wahrheit. Jacques Lacan, Delmer Daves und das Happy End. In: Ritzer, Ivo (ed.), *Classical Hollywood und kontinentale Philosophie*. Wiesbaden, Springer VS, 113-132

Binotto, Johannes (2015). Fall Out: Zum Kino von Sam Peckinpah. In: *Filmbulletin: Kino in Augenhöhe* (5.15), 6-17

Binotto, Johannes (2015). fleck / flush / flaque: Von der Schwärze des Sehens = On the blackness of vision = De la noirceur du voir. In: Haus am Gern, H (ed.), *Aire de bellelay*. Biel, Edition Haus am Gern, 25-37

Binotto, Johannes (2015). Gefühle synchronisieren: "La Boum". In: *Filmbulletin: Kino in Augenhöhe* (7.15), 44-45

Binotto, Johannes (2015). Glanz / Glance / Glas: Von der Unsichtbarkeit des Spiegels = On the invisibility of mirrors = De l'invisibilité du miroir. In: Haus am Gern, H (ed.), *Aire de bellelay*. Biel, Edition Haus am Gern, 5-17

- Binotto, Johannes (2015). Kontakt, gestört: Paul Schraders „The Canyons“. In: Filmbulletin: Kino in Augenhöhe (5.15), 50-51
- Binotto, Johannes (2015). Masochistisches Ritual als Alltagstrott. The Duke of Burgundy von Peter Strickland. In: Filmbulletin: Kino in Augenhöhe (3.15), 24-25
- Binotto, Johannes (2015). Räume, Gänge, Kammern, Straßen: Das Unheimliche im Film. In: Mitterer, Nicola; Nagy, Hajnalka (ed.), Zwischen den Worten. Hinter der Welt Wissenschaftliche und didaktische Annäherungen an das Unheimliche. Innsbruck, Wien, Bozen, Studien Verlag, 157-172
- Binotto, Johannes (2015). Whiteout. Eine Theorie des Schneewesterns. In: Filmbulletin: Kino in Augenhöhe (8.15), 6-16
- Binotto, Johannes; Pfister, Michael (2015). Totalität und Unendlichkeit. Ein Dialog über die Fernsehserie. In: Knellessen, Olaf; Schiesser, Giaco; Strassberg, Daniel (ed.), Serialität : Wissenschaften, Künste, Medien. Wien, Turia + Kant, 53-67
- Bronfen, Elisabeth (2015). Am Nabel des Weiblichen: Hans Schärers Madonnen. In: Schuppli, Madeleine; Wagner, Marianne (ed.), Hans Schärer. Madonnen & Erotische Aquarelle. Luzern/Poschiavo, s.n., 144-156
- Bronfen, Elisabeth (2015). Begegnungen Traumatischer Art. JAWS im Zeichen des Todestriebes gelesen. In: Schwanebeck, Wieland (ed.), DER WEISSE HAI revisited : Steven Spielbergs JAWS und die Geburt eines amerikanischen Alptrahms. Berlin, Bertz und Fischer, 161-176
- Bronfen, Elisabeth (2015). Faszinierende Zerstörung des Krieges : Drei Weibliche Ansichten. In: Bronfen, Elisabeth; Kampa, Daniel (ed.), Die Amerikanerin in Hitlers Badewanne : Drei Frauen berichten über den Krieg: Martha Gellhorn, Lee Miller, Margaret Bourke-White. Hamburg, Hoffmann und Campe, 297-354
- Bronfen, Elisabeth (2015). Francesca Woodman : Fotografische Tableaux Vivants. In: Schor, Gabriele (ed.), Feministische Avantgarde : Kunst der 1970er-Jahre aus der Sammlung Verbund, Wien.. München, London, New York, Prestel Verlag, 363-364
- Bronfen, Elisabeth (2015). Frequency Hopping. Thema Selections Spiel mit der Uniform. In: Bucher, Gina (ed.), Female Chic. Thema Selection – Geschichte eines Modelabels. Zurich, Edition Patrick Frey, 40-67
- Bronfen, Elisabeth (2015). Vorwort : Horrorgeschichten / Ambrose Bierce. In: Haefs, Gisbert (ed.), Horrorgeschichten Ambrose Bierce. Zürich, Elster Verlag, 7-29
- Hundt, Marianne (2015). Do-support in early New Zealand and Australian English. In: Collins, Peter (ed.), Grammatical Change in English World-Wide. Amsterdam, John Benjamins, 65-86
- Ittensohn, Mark (2015). Romanticism and the Beyond of Language: Northrop Frye and the Wordsworthian Imitation of the Point of Epiphany. In: Bewell, Alan; ten Kortenaar, Neil; Warkentin, Germaine

(ed.), *Educating the Imagination: Northrop Frye, Past, Present, and Future*. Montreal, McGill-Queen's University Press, 147-163

Ljungberg, C (2015). Cartosemiotics. In: Trifonas, P P (ed.), *International Handbook of Research in Semiotics*. New York, Springer Verlag, 759-770

Pfenninger, Simone E (2015). MSL in the digital ages: Effects and effectiveness of computer-mediated intervention for FL learners with dyslexia. In: *Studies in Second Language Learning and Teaching* 5(1), 109-133

Straumann, B (2015). Adaptation – Remediation – Transmediality. In: Rippl, Gabriele (ed.), *Intermediality: Literature – Image – Sound – Music*. Handbooks of English and American Studies. Berlin, De Gruyter Mouton, 249-267

### **11.8 Weitere Beiträge (referiert)**

Honkapohja, Alpo (2014). A review of Da Rold, Orietta, and Elaine Treharne (eds.), *Textual Cultures: Cultural Texts. Essays and Studies Collected on Behalf of the English Association*. In: *Neuphilologische Mitteilungen* CXV(4), 503-506

Honkapohja, Alpo (2015). A review of Richard Ingham (2012), *The Transmission of Anglo-Norman: Language history and language acquisition*. In: *Neuphilologische Mitteilungen* CXVI(1), 199-201

Rivera Godoy-Benesch, Rahel (2015). Autorenporträts: Nadine Gordimer und Pablo Neruda. In: Lindauer, Thomas; Senn, Werner (ed.), *Die Sprachstarken 9*. Baar, Switzerland, Klett und Balmer, 46-47

### **11.9 Weitere Beiträge (nicht referiert)**

#### **11.10 Beiträge in Tages- und Wochenzeitungen**

Binotto, Johannes: Effekte haschen: Luc Bessons exzessives Kino der Attraktionen. In: *Neue Zürcher Zeitung*, 2015-02-06, 19

Binotto, Johannes: Mit Ambivalenz leben. Das philosophische Kino von Hayao Miyazaki. In: *Neue Zürcher Zeitung*, 2015-07-08, 15

Binotto, Johannes: Phantomschmerzen. Zu Stanley Kubrick. In: *Neue Zürcher Zeitung*, 2015-03-27, 19

Binotto, Johannes: Schwankende Seele. Das Schiff als Film und umgekehrt. In: *Programmheft Kino Xenix*, 2015-06, 1-4

Binotto, Johannes: Tier werden, im Kino. In: *Neue Zürcher Zeitung*, 2015-07-10, 17

Bronfen, Elisabeth: Kalte Kriegerinnen. Mythos 007: Die Geheimnisse der Bond-Girls.. In: *RollingStone*, 2015-11, 68-74



Hundt, M: Standards bei digitalen Editionen. In: Bulletin SAGW, 2015-11, 51-52

### **11.11 Working Papers**

### **11.12 Veröffentlichte Forschungsberichte**

### **11.13 Wissenschaftliche Publikationen in elektronischer Form**

Honkapohja, Alpo (2015): Suomalaista rockmusiikkia "I hear a tone, I gotta go.". Helsinki, Study Materials, University of Helsinki

<http://hdl.handle.net/10138/153953>

## **12 Besondere Aufgaben**

## 13 Drittmittel

### 13.1 SNF-Projektförderung (CHF)

PSP	Bezeichnung	Verantwortlich	Finanzquelle	Beginn	Ende	Personalaufwand	Sachaufwand	Investitionsausgaben
S-62412-01-01	Making and Breaking Images in John Milton	Antoinina Bevan Zlatar	Schweizerischer Nationalfonds SNF	01.01.2013	31.12.2015	122'533.54	0.00	0.00
S-62413-01-01	Kulturen des Kalten Krieges	Prof. Dr. Elisabeth Bronfen	Schweizerischer Nationalfonds SNF (via Universität Freiburg)	01.10.2013	31.10.2016	55'856.20	0.00	0.00
S-62420-01-01	Large-Scale Annotation and Alignment of PARallel Corpora for the Investigation of LINGuistic Variation	Prof. Dr. Marianne Hundt	Schweizerischer Nationalfonds SNF	01.09.2013	31.08.2016	55'837.95	1'912.68	0.00
S-62420-02-02	Hundt M. ·10CO15_153811 ·2014.10	Prof. Dr. Marianne Hundt	SNF	01.08.2014	17.02.2015	0.00	0.00	0.00
Total						234'227.69	1'912.68	0.00

### 13.2 EU-Rahmenprogramm (CHF)

### 13.3 NCCR Leading House UZH (CHF)

### 13.4 Übrige Drittmittel mit Peer-Review (CHF)

PSP	Bezeichnung	Verantwortlich	Finanzquelle	Beginn	Ende	Personalaufwand	Sachaufwand	Investitionsausgaben
F-62420-02-01	3rd Conference of the International Society for the Linguistics of English (ISLE)	Prof. Dr. Marianne Hundt	ISLE Universität Freiburg Englisches Seminar	01.12.2013	31.12.2016	0.00	0.00	0.00
Total						0.00	0.00	0.00

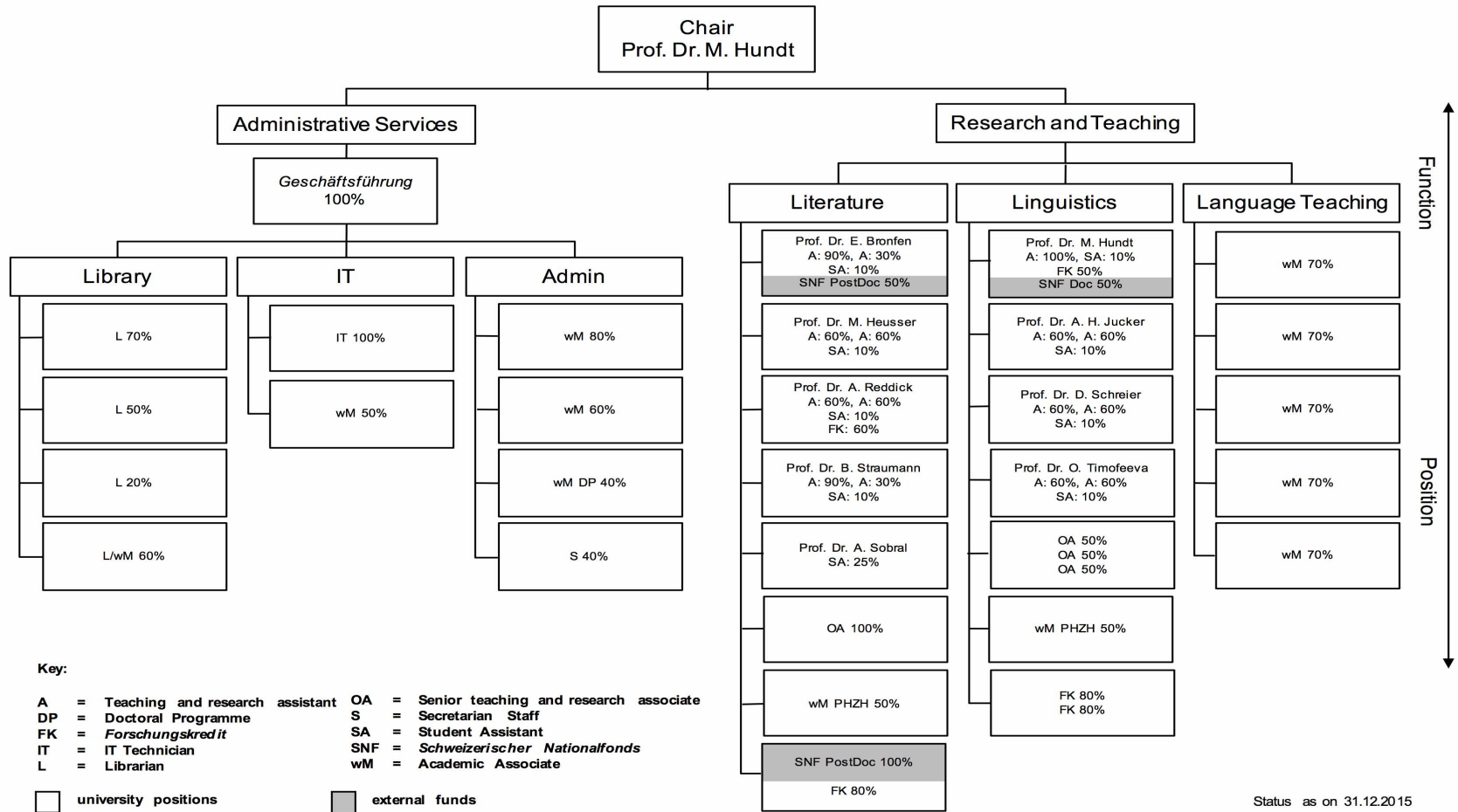
### 13.5 Drittmittel ohne Peer-Review (CHF)

Anzahl Projekte/Konten	Personalaufwand total	Sachaufwand total	Investitionsausgaben total
1	4'887.40	8'822.97	0.00

**Bemerkungen**

# Organigramm

## English Department of the University of Zurich



Status as on 31.12.2015